

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.
ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr

Bérmentelen levelek
csak ismert kezektől fo-
gadhatnak el.

Kéziratok nem adhatók
vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A nyilatkozat minden gar-
mondsor díja 20 kr.

HÍRDETÉSI DÍJ:

hivatalos hirdetések: 1 kr.
Minden egyes szó után
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Kiemelt, díszbetűt a kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért természetesen,
minden 1 centimeter
után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknel
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetéseket a „Zemplén”
nyomdájába küldendők.

HIVATALOS RÉSZ.

5437. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

10 főszolgabíró urnak.

Lenti átirat másolatban tudomás és meg-
felelő eljárás végett kiadatik.
S.-a.-Ujhely, 1887. április 20,

Matolai Etele,
alispán.

Másolat. 1088/III. szám. Magyar királyi táv-
irda igazgatóság Debrecen. Már az 1878. évi ok-
tóber hó 3-án kelt 37721. sz. magas belügymi-
nisteri rendelettel: mindazon községek és magán-
zók, kiknek birtokuk közelében a távirda vezeték
elvonul, kötelezve lettek arra, hogy a távirda sod-
rony mellett lévő fák galyait, a huzaltól legke-
vesebb egy méternyire időnként úgy vagdadják
el, hogy a huzal és a galyak érintkezése még szél-
ben is lehetetlenné tévessék. Ujabbán a nagy-
méltóságú közmunka- és közlekedésügyi magyar
királyi ministerium 1882. évi 14831. szám alatt
kelt magas rendeletével, ez ügyben még beható-
sabban intézkedett és köteleseggé tette, min-
den egyes községet és birtokost közvetlenül meg-
keresni az iránt, hogy a távirda sodrony közelé-
ben lévő fák galyainak levágásáról gondoskodva
legyen. Midőn tehát ez ügyet a mindenkire közös-
érdekű távirda intézmény, illetve a közszolgálat
érdekében is t. c. figyelmébe ajánlanám s a címet
a távirdavezeték mentén lévő fának legalyazására
felhívnam, különösen kiemelem, hogy nevezetesen
disz- és gyümölcsfáknál az ezek kirügyzése előtti
idő alkalmas a legalyazás lehető kiméletes vég-
zésére. Együttal azonban ki kell jelentenem, hogy
ha az évenként tartatni szokott nagyobb távirda
vonat javítások idejére a legalyazás, vagy épen
nem, vagy elégtelenül lenne végezve, építési kül-
közveimnek nem csak jogában áll, de szoros
kötelességükké is tétetett az ilyen fákat a lehető
leggyorsabban és kellő mérvben legalyazni, s ehhez
legvégsőbb esetben a helyhatóság közbenjárását
is igénybe venni. Debrecen, 1886. február hó 13.
Kolocsek Károly, magyar királyi távirda igazgató.

6409. sz.

Zemplénvármegye alispánjától.

10 járási főszolgabíróknak.

Urban Pál 30 éves pirosarcu szőke kinézésű

TÁRCA.

Göethe epigrammáiból.

A legjobb.

Mi jobbat adjon az Isten néked,
Fejed és szived, ha rendbe vannak?
Ki többé nem szeret és nem téved
A sirba van már a helye annak.

Mementő.

Végzetednek ellenálhatsz,
Bár kezét reád veti.
Utjától, ha el nem áll az:
Ejh! hát akkor térj te ki!

Hasztalan.

Rá gondolkodok későn, korán
A szép kis szőke főre;
En ő reá, ő én reám . . .
S mi a hasznunk belőle.

Imrey Árpád.

Gyermek ajkak.

„Zemplén” eredeti tárcája. —

Egy berlini lap a következő pompás rajzot
közli egy apa elbeszélése után, ki tudni vágyó
kis fiát magával vitte az állatkertbe:
Szép őszi vasárnap volt, midőn négy éves

és bajuszu, magas termetű, göndör haju gazda-
tiszt 600 frt értékű roszhiszemű megkárosítás
után urától, Máriássy Mátyás vitézvági birtokos-
tól, megszökvén, köröztetése és azonnali letartóztá-
tása azzal rendeltetik el, hogy eredmény esetén
hozzám azonnal jelentés teendő.

S.-a.-Ujhely, 1887. május 13.

Matolai Etele,
alispán.

Család és a társadalom.

Ha végig tekintünk társadalmi életün-
kön: lehetetlen, hogy a hazafiú kebelt
mély fájdalom ne lepje meg. Lehetetlen,
hogy el ne boruljon a látottak felett, s
aggodalom ne fogja el a jövőt illetőleg.
Fel egész a magas állásu embertől le egés-
zen az individuumig, mindenütt erkölcsi
léhaságot, petyhüdséget, szélhámoságot és
lelkiürességet tapasztal a figyelmes szemlélő.
Oly karakterekkel, mint hajdanta, fájdalom,
csak elvétve fog találkozni. Honnan van ez?
Honnan dátálódik, hogy társadalmunkban
annyi a rothadt anyag? Ennek okának kell
lenni. Mert ok nélkül még eddigelé semmi
sem történt a szürke ég alatt. Amint a ter-
mészet háztartásában bizonyos okok bizo-
nyos tünetmenyeket hoznak létre: úgy a tár-
sadalmitélet mindennemű nyilvánulása mellett
is ott kell sántikálnia a kérlelhetetlen kau-
zának.

Keressük mi ezt az okot.

A legelső hely, a hol megállapodunk:
a család. Vizsgáljuk meg ezt a helyet, vaj-
jon úgy van-e az alkotva, hogy képes le-
gyen feladatának megfelelni; fel van-e feje-
verkezve azokkal a tényezőkkel, melyek az
életnek bázisát: az egészséges és helyes
nevelést biztosítják. Erre a kérdésre min-
den teketória nélkül határozott „nem” mel-
kell felelnünk. Kényszerítve vagyunk kimon-
dani, hogy a mi családaink csak fizikai,

nem egyszersmind erkölcsi életet nyújtanak
ivadékaiknak. E tekintetben oly negligáltak
az állapotok, hogy szinte nevetségesek.
Körülbelül 15 éve tatarozom a családi ne-
velés hiányait, nyesegetem annak fattyu-
hajúsait, ezalatt a hoszu idő alatt jutottam
erre a szomorú tapasztalatra. Tapasztalatom
szerint a szülők gyermeküket, a helyett,
hogy szigorúan fogják: módfelett elkényez-
tetik; minden vágyukat betöltik, s annak
nem szabnak határt; de a mellett a mun-
kát nem kedveltetik meg velük, arra őket
nem serkentik; templomba járatják, de az
igazi vallásos fogalmakat nem plántálják
szívéükbe; ha nem is szóval, legalább tettel
(pedig ez a hathatós) kiéreztetik velük, hogy
a külsőség a fő, az kelendő a mai világ-
ban, ez üli diadalát úgy a köz- mint a ma-
gánéletben; a becsületességet nem oltják
kebelébe, karaktert nem nevelnek; akara-
tát nem vedzik, a lemondásra nem szok-
tatják stb.

Ily nevelés (?) mellett keletkezik az a
léha banda, melylyel meg van verve a világ
jobbik fele. Így jönnek létre azok a lazaro-
nik, akik módfelett költenek, de dolgozni
nem szeretnek; akik kérkednek ősi nevük-
kel, de nem restellenek elmenni a takaré-
kos és épen azért általuk kinevetett zsidó-
hoz kölcsönért és nem átalják a dolgot, ha
annak keservesen összekuporgatott pénzét
meg nem adják. Így támad gomba módra
az a gyenge sereg, melynek, ha nem úgy
folynak napjai, mint ahogy ő akarná, vagy
ha céljai valószínűsítésében egy kis akadályra
bukkan, mivel nincs edzett akaratereje és
lemondási képessége és nem talál enyhü-
letet, mert nála ilyen nincs vallásos hitében:
fölvesszi a pisztolyt, hogy gyáva életét,
még gyávábbul dobja a halálnak. Vagy ha
ezt nem teszi: lesz belőle szellemi proletár,
terhe önmagának és a társadalomnak, aki

kis fiammal kirándultunk az állatkertbe. A gyer-
mek várakozása a látandók iránt, korábbi elbeszél-
léseim által, már a legnagyobb mértékben fel volt
fokozva. Amennyire csak gyöngye tehetségem
engedte, az oroszlan ordítását, a papagályok kia-
bálását, a gerlek kacagását, a lehető legtisztábban
és természetihivebben igyekeztem előtte utánozni;
s most fiam azzal a meggyőződéssel jött az állat-
kertbe, hogy itt egy állatnak sincs egyéb feladata,
mint hogy neki a maga hangját bemutassa.

A legfeszültebb várakozás közt lépett be a
kertbe. Föltettem magamban, hogy minden kiszá-
mitott terv nélkül fogunk ide s oda járkálni. A
véletlen az elefántok lakához vezetett lépteinket.
Miután Károlyka, így hívják fiamat, az óriási
állat megpillantásánál támadt első félelmét legyőzte,
a következő kérdéssel fordult hozzám: Mond csak
apa, hogy ordít az elefánt? Ugy, hogy «bé» vagy
«mí»?

«Nem tudom, fiacskám,» feleltem őszintén,
«de azt hiszem, hogy nem is szokott ordítani».

A fiú hitetlen tekintetéből úgy vettem észre,
hogy magyarázatom iránt erős bizalmatlansággal
viseltetik.

«Hiszen Margitka (így hívják kis testvérét)
is kiáltozik,» mondá végre, «hát akkor ez a nagy
elefánt, hogyne tudna ordítani. Hát hogy szokott
akkor kiáltani, ha anyjához akar menni?»

«Azt meg nem mondhatom fiacskám!»

Bizonyosan úgy kiált, hogy: «mí, bí, mí!»
Ugy-e apa, hogy az elefántnak az anyja még
nagyobb, mint ő; talán olyan lehet, mint a torony?»

«Aligha olyan,» feleltem, «de bizonyosan jó
nagy!»

Károly gondolkozott egy pillanatig. «Az ele-
fántot is a gölya hozza?» — kérdé végre.

«Bizonyosan,» mondám habozva.

«De hisz' a gölya olyan kicsi, egészen ki-
csike,» viszonzá komolyan. «Hogy bírhatja el ezt
a nagy elefántot a csőrében?»

«Nézd csak,» mondám neki, hogy a felelet
elússem, «adok egy zsemlet az elefántnak:
vigyázz csak, hogy nyúl érte az ormányával!»

«Kérlek,» folytató tovább Károlyka a kérde-
zést, «mond, hogy csókolja meg az elefánt apját,
ha aludni akar menni? S őt is meg szokták mos-
datni reggel, ha felkél? Ejh, nem szeretnék elefánt
lenni, mert akkor annyit mosdatnának. . . . De
ugy látom, hogy azt az elefántot már régen nem
mosdották, mert igen szürke. . . . Beh, szeretnék
elefánt lenni! . . . Tud az elefánt kukorikolni is,
apa?»

«Nem hiszem,» mondám kétségbe esve. «Gyere
menjünk tovább!»

Tovább mentünk s a ragadozó állatok, az
oroszlánok, tigrisek, leopárdok ketrecéhez jutottunk.

«Apa,» mondá Károlyka, «mond csak, hogy
ordítanak ezek az állatok. Ugy-e, hogy úgy;
miai!»

«Teljességgel nem, viszonzám én, ezek egé-
szen másképp ordítanak.» S elkezdtem borzalmas
hangon utánozni az oroszlán ordítását.

«Ez bizonyosan megbolondult!» mormogá
mellettem egy fiatal legény bosznakodó arckifeje-
zéssel.

«Kérlek apa! folytató a fáradhatatlan kis
kérdező, ugyan mond csak, tud az oroszlan legye-
ket is fogni?»

Mai számunkhoz egy ív melléklet van csatolva.

átkozza az eget az ő csillagaival, hogy mért nincsen neki is olyan csillogó élete. Közöttünk járnak-kelnek ezek a léha nációk, mint a nyájban a kerge juh. Számuk szaporodik egyre, mert hát ez a betegség vesztül ragadós.

Bizony, bizony mondom, nem érti az ember, hogyan lehetséges az, hogy mindenhez, még a petrezselyem-ültetéshez is, előkészülnek az emberek, csak a gyermeknevelés mestersége részben ily mostoha sorsban. *Nagyon jó szolgálatot tenne azért a kormány, ha a szülők számára egy népszerű nevelést íratna, melyből megtanulhatnák a szülők, hogy miként kell gyermekeiket helyesen nevelniük.*

Vannak elegenden, akik kürtölik, hogy az iskolák sem tesznek eleget nevelői hivatásuknak. Ebből a bombasztból aztán tökélet csinálva, a szegény tanítókon vesszőparipáznak. Ámde aki tudja, hogy a legszegényebb tanítás is, nemcsak szellemi tökélet ad a gyermekeknek, hanem annak erkölcsi életére is kihat, s hogy különösen egy feladatának magaslatán álló tanító, pedig ilyen sok van ám, minden tanítói aktust felhasznál arra nézve, hogy a humanizmust és becsületességet a gyermek kebelébe oltsa, hogy benne az akaratot edze, hogy benne a szép és jó iránt érdeklődést keltsen; és aki nem egészen lyukacsfejű annak a megértésére, hogy az ember erkölcsi életére inkább a családi nevelés van nagyobb és maradandóbb befolyással, aki mondom ezeket tudja: az nem fog oly könnyedén pálcát törni az iskolák felett, és nem fogja azokat okolni azért, a miért nem lehet. Megteszik azok a maguk kötelességét. De mi haszna, ha a szülők minduntalan belekontrádnak, s lerontják az általuk emelt épületet, vagy pláne, mint fentebb említők, az épület alját rozsol csinalják meg,

Szerintünk tehát, mint a tisztelt olvasó is láthatja, a bajok forrása a ferde családi nevelésben rejlik.

Tanítsák meg a szülők gyermekeiket becsületességre; oltásuk szívükbe, hogy ez az erény az, mely az embernek a legfőbb értéke; (persze nem azt a becsületet értem, melyet párbajjal lehet megváltani, mert az nem ér egy pipányi sarju-dohányt, hanem azt, mely erkölcsi motivokban nyugszik) edzzék akaraterejüket, hogy nagy dolgokra és kitarásra legyenek képesek; izleltessék meg velük in natura a lemondás nemes mesterségét, könnyebben fogják el-tűrni a sors csapásait; öntsenek hitet beléjük, hogy ezeket a csapásokat keresztényi megadással viselhessék; szorítsák a tanulásra, értessék meg velük, hogy a szép

test csak akkor ér valamit, ha nemes és edzett lelket takar; éleszsék bennük a munkakedvet, tegyék földi religiójukká, hogy a munka a mellett, hogy anyagi jólétet biztosít, meg is nemesíti az embert és hogy sok rosznak nyakatorója; de e mellett ne feledjék ki programjukból, hogy a munka csak akkor vezet jóléthez és belső megelégedéshez, ha szigorú takarékosággal párosul; hogy izlésük finomodjék, olvastassanak velük kedélynemesítő olvasmányokat; hogy embertársait le ne nézze, egyszóval hogy humánusan gondolkozzék és hogy ezek becsülésében demokratikus elvek vezéreljék; hangoztassák, sőt mutassák meg előttük, hogy a családi elődök érdeme senkire fényt nem áraszt, mert mindenki maga-magának az őse; ne felejtsek ki a kamasz-években lisztájokból azt sem, hogy az élvezeteket fenéig őríteni nem társos, mert megromtja az egészséget, az egészség hiánya munkaképtelenséget szül, ez pedig szegénységet hoz az asztalra stb. . . .

Ha e recept szerint fognak eljárni a szülők, akkor lesz egészséges társadalmi életünk, melyben kevés lesz a romlott vér, de annál több egészséges nedv fog benne keringeni. **Szabó Kálmán.**

Az amerikai szőlők kérdése.*)

(Vége.)

Alapnak legjobb lesz tovább is a Riparia sauvage fajtanál maradni, mely kifogástalan ellenálló képessége mellett a legtöbb talajban helyén van, kivéve a tulságosan száraz, vagy tulságosan nyirkos talajt, valamint a mézsmárgás fehér talajokat. Igen száraz talajokba a Vitis rupestris, nyirkos talajokba pedig a Vitis Solonis ajánlható helyette. A York-Madeira szintén kitűnő alany volna, kivált száraz talajokban, de venyigéinek vékonyága miatt a vastagabb venyigéjű európai szőlőfajták beoltására nem igen alkalmas.

A hol az amerikai alanyokra való szőlőoltás nem fizeti meg a fáradságot, s a hol a fillokszera ellen a többi védekezésmód (szénkénevezés, elárasztás) sem alkalmazható, a talaj pedig nem futó homok, ott a szőlőmivelés folytatásának egyedüli módját a direkt termelésre alkalmas amerikai szőlőfajták miveltése képezi.

Tudom, hogy a direkt termelésre ajánlott amerikai szőlők bortermeleink legnagyobb részénél általában még igen kevés rokonszennvel találkoznak. Nem is csodálkozom rajta. A ki megszokta európai szőlőink nemes természetét, az nem barátokozhatik meg egykönnyen az amerikai szőlőknek silány, vagy legfeljebb közepes minőségű termékével. De a szükség parancsol s a szőlőpusztító fillokszera arra kényszerít, hogy követeléseinket leszállítsuk. Erre talál az a kissé drasztikus köz-

* Szolgálatot véltünk teljesíteni hegyaljai szőlőgazdáinknak, midőn Dr. Horváth Géza, a fillokszera kísérleti állomás főnöke, fenti cím alatt a „Természettudományi Közönyben” megjelent felette figyelemre méltó közleményét, szerző engedelmével, lapunkba átvettük. Szerk.

»Miért kérdezed ezt?»

»Nem tudom,« viszonzá a gyermek őszintén. »De Guszti bácsi tud legyet fogni. Miért nem orozslán Guszti bácsi?»

»Fiacskám, azt meg nem mondhatom.«

»De ha itt ülne a ketreben, akkor ugy-e ő is orozslán volna? Akkor is tudna sört inni? Nagypapa mindig azt mondja, hogy ne költse minden zsebpénzét sörre. Kapnak az orozslánok is zsebpénzt?»

»Nem, fiam ők sohasem kapnak. Az orozslánoknak nincs egy csepp pénzük sem.«

»Akkor hát te is orozslán vagy, apa?» — kérdezé Károlyka nagy szemekkel tekintve reám.

»Hm . . . a mennyiben . . .« viszonzám szégyenkezve. »De gyere, menjünk tovább, még sok állat van hátra!«

A tevékhez kerültünk. A gyermek kérdezte tőlem az állatok nevét s én megmondtam. »Ugy-e apa, kérdi Károlyka, hogy ezek a tevék mindig nagyon vének?»

»Honnan gondold?»

»No mert Adolf bácsi mindig azt mondja Frigyes bácsinak: te vén tevé? Vagy csak Frigyes bácsi vén tevé? De hát akkor miért nincs olyan nagy pupja, mint ennek a tevének?»

»Ejh, ne beszélj ilyen együgyűségeket, fiam! mondám neki. Hogyan hasonlíthatod össze ezt az állatot Frigyes bácsival? Hisz Frigyes bácsi ember!»

»Ember?» kérdé Károlyka. »Mi az, hogy — ember? Frigyes bácsi egyedül ember? Ugy-e azért, mert szemüvege van? Van az elefántnak is szemüvege?»

»Nem, az elefántnak nincs szemüvege, felelém én, nincs is szüksége rá. Gyere menjünk a medvékhez!»

Végigjártuk lassan a kertet s eljutottunk a medvék ketreéhez.

»Miért rázzák a medvék mindig a fejüket?» kérdé a fiam. »Ugy-e azért, mivel csodálkoznak a felett, hogy ez emberek mindig itt állanak, s a ketreükbe néznek. Ugy-e apa, ha medve volna te is ráznád a fejedet?»

»Ráznám,« mondám neki, miután legjobb akaratom mellett se tudtam mást válaszolni.

»De te nem vagy medve,« mondá Károlyka megnyugtató hangon. »Én tudom, mi vagy te: Te édes szív vagy!«

»Szép tőled, hogy ezt mondod,« — Viszonzám az atyai elégtétel érzetével. — »De most induljunk én fáradt vagyok.«

Fiam kedvetlenül követett. Bementünk a vendégfogadóba s ott egy pohár sört rendeltem. Alig ültünk le s fiam újra megkezdte a kérdezgetést: »Apa, minek isznak az emberek sört? Nekem nem kell, olyan keserű ize van? Fizetnek az embereknek azért, hogy sört isznak? . . . Ugy-e elvitetjük innen! Mikor beteg voltam, nekem is ilyen keserűséget kellett innom. Ugy-e, hogy büntetésül kellett innom, a miért meghűtöttem magamat. Te is büntetésből iszod a sört?»

»Nem fiacskám én azért iszom, mert szomjazom,« felelém neki. »De most menjünk haza!«

Hálát adtam az égnek, mikor végre hazaértünk; s aki valaha egy ilyen kíváncsi gyermek hasonló kérdezgetéseinek lesz kitéve, méltányolni fogja helyzetemet.

R. L.

mondás A kinek nincs lova, az üljön számár; vagy menjen gyalog! Nem lehetetlen, hogy idővel majd akadni fognak talán olyan amerikai fajták is, a melyek megfelelő ellentállóság mellett jobb, sőt kitűnő minőségű termést fognak adni, vagy hogy okszerű kezeléssel az eddig ismert fajtákból is jobb borokat leszünk majd képesek szütni. Azonban még így is, a hogy a dolgok most állanak, meg van a direkt termő amerikai szőlők miveltésének a maga gyakorlati jogosultsága. Tekintve meglevő szőlőink rohamos pusztulását s a többi védekezésmódok alkalmazásának nehézségeit, e szőlőfajták arra vannak hivatva, hogy a szőlőmivelés folytatását legalább a feltétlen szőlőtalajokon lehetővé tegyék, hogy így egyszersmind egy nevezetes adóalapot a megsemmisüléstől megóvjának és hogy legalább a helyi fogyasztás szükségét kielégítsék. Egyik-másik amerikai szőlőfajta sötétvörös bora a gyengén színezett homoki borokkal való háziasításra igen becses anyagot fog szolgáltatni.

Az amerikai szőlők nagyobb része természetnek sajátos kellemetlen mellékíze, az az u. n. rókazamatja van, melyet a szintén amerikai származású Izabella-szőlőnél a legtöbb ember ismer, de a melyet az európai izlés, kivált borban, nehezen bír akceptálni. De vannak olyan amerikai fajták is, a melyeknek termése mindenféle mellékiztól mentes, a melyek e miatt a direkt termelés szempontjából első sorban veendőek tekintetbe.

Ilyenek a Vitis aestivalis kultivált fajtái, nevezetesen a Herbemont és a Jacquez. Ez a két fajta már eléggé ki van próbálva arra nézve, hogy a nagy praxiszba jó lélekkel lehessen ajánlani. A fillokszerának mindakettő jól ellentáll és szépen diszlik; kivált a meleg fekvésű, sötétebb színű talajnemekben. Igen száraz és sovány talajok, a mézsmárgás földnemek, vagy olyan fekvések, a hol a termő talajréteg csekély, nem valók e fajtáknak, mert ily helyeken nem képesek a talajból elegendő táplálékot meríteni és nem bírják a fillokszeraokozta károkat elég gyorsan helyreállítani. Megvan különben az a jó oldaluk is, hogy ha valahol évek mulva talán gyengülni kezdenének, lakadó életerejük sok költsékezés nélkül, egyszerűen döntés, vagy bujtás útján ismét fel lehet frisíteni.

Mind a két fajta elég termékeny és a későbbben érő szőlők közé tartozik; de azért természetük mindenütt meg fog érni, a hol a kék kadarka megéri. Boruk nem valami első rangú kitűnő termék, de elég tisztességes ital, mely közönséges használatra jól be fog válni; közönséges paraszt borainkkal mindenestre kiállja a versenyt.

A Herbenont, mely a Jacqueznél jobban ellenáll a bővebben is terem, szép világos színű vörös bort ad; de ha mustját nem a szőlőhéjon hanem külön eresztjük, fehér bort is lehet belőle szütni.

A Jacquez a legterjedtebb direkt termő amerikai szőlőfajta Franciaországban; a vele ott beültetett területet bátran lehet már mintegy 800—1000 hektárra becsülni. Sötétvörös borát más világosabb színű borokkal való keverésre használják.

A franciák újabb időben nagyban ajánlják direkt termelésre az Othello, a melyet ellenállóknak hirdetnek és a melynek természetét csak csekély rókazamatának állítják. Saját tapasztalataim mind a két állításnak ellentmondanak. Az Othello nálunk (Farkasdon) eddig meglehetősen csekély ellentállóságot tanúsított, termése pedig rókazamatú. Igaz, hogy ez a kellemetlen rókazamat a bor többszöri lehuzása után mindinkább csökken; de a ki e mellékizzel sokat nem törődik és rajta utókezeléssel szándékozik segíteni, annak inkább ajánlhatom direkt termelésre a York-Madeirát (Nádor Izabelát). Ez a kevés követelésű fajta, a mellett, hogy a fillokszerának még legrosszabb száraz talajban is kitűnően ellentáll, igen szép sötétvörös bort terem, mely világos színű boraink fektetésére kiválóan alkalmas; így használva, mellékíze is pár év mulva egészen eltűnik, mert gazdag festőanyag-tartalma miatt a háziasításához rendszeren 10% is elegendő szokott lenni belőle.

Ennyi az, a mit az amerikai szőlőkről ez idő szerint biztosan tudunk. Igaz, hogy sok van még, a mit nem tudunk és a mire csak a jövő tapasztalatai fognak megtanítani; de annyit már most is bátran ki lehet mondani, hogy az amerikai szőlők, ha nem is felélnék meg mindenben a talán hozzájuk kötött véres reménynek, mindamellett csakugyan sikerrel használhatók a fillokszera ellen való védekezésre. Gyakorlati sikert azonban csak az érhet el velük, a ki komolyan számot vet az adott viszonyokkal és azokhoz alkalmazkodva fog akár az amerikai alanyok oltásához, akár a direkt termelésre alkalmas fajták miveltéséhez.

A vármegye gyűlésterméből.

— April 28—máj 9-ig. —
(Folyt. és vége.)

Olvastattam a m. kir. vall. és közokt. minist. intézvénye, melyszerint a Kászténbaum-féle hagyományos tömegből az »országos izr. iskola-alap« javára 4704 ft a kir. központi állampénz-

Folytatás a mellékletben.

Melléklet a „Zemplén“ 21-ik számához.

tárba szállítandó. Minthogy a hagyományozó néh. Kásztbaum Márton végrendeletének szellemében a hagyományos tömeget kizárólag a Zempléni közönsége által megválasztott számvevőszék jogosult kezelni és a ministeri leiratban hivatkozott, cs. kir. ministerium által e hivatkozott vonatkozólag hozott rendelkezés jogos alappal nem bír: a bemutatott és tüzetes felvilágosításokkal szolgáló számvevőszéki jelentés azzal a kérelemmel terjesztett föl a m. kir. vall. s közokt. ministeriumhoz, hogy a leiratban körvonalozott kivánságtól elállani s egyidejűleg azt, hogy a s.-a.-ujhelyi izr. iskola-alap tulajdonát képező, ugyanebből hagyományos tömegeből kiszakított 8907 ft 6 krnyi összeg is a Zempléni felügyelete és ellenőrzése alatt működő számvevőszék kezelése alá bocsátassék, a végrendelet szellemében kegyesen elrendelni méltóztassék.

A szerencsi és bodrogközi szbirói hivataloknál hat havi idő folyására egy-egy ideiglenes napi díjasnak alkalmazása iránt a belügyministeriumhoz megokolt felterjesztés intéztetett.

A vármegyének 1887. évi utépítészeti és utftartási költségelirányzata tárgyalatván: annak 8-ik pontjában 66 utkaparó helyett csak 55 engedélyeztetvén e címen 1980 ftnyi járandóság töröltetett. A borsi-céke-abarai utvonalon az u. n. nagyerdei hid felépítésére preliminált 63.036 ft 88 kros tétel pedig, minthogy az e tárgyban fenforgó vitáskérdés még eldöntve nincsen, ez időszert mellőztetett. Egyéb részeiben a költségvetés helyeslőleg tudomásul vétetett és a szakministeriumhoz felterjesztetett.

Gröss Antal, a gf Andrassy Dienes monoki uradalmának bérloje, 544 ftnyi, még 1886. évről esedékes közmunkaváltás hátralékának el nem engedése miatt felebevezén — elutasított s hátralekos tartozásának 15 nap alatti beszolgáltatására köteleztetett. Az elutasító határozatban kimondatott, hogy az csak birtokon kívül felebevezhető.

Szuha község utasított, hogy a Rákóczi felé vezető átvonalát saját községi közmunkájával állítsa helyre.

A vármegyei tisztai, segéd-kezelő- és szolgazemélyzetnek nyugdíjintézetére vonatkozó s a f. évi 6497. sz. b. ü. m. rendelet szellemében módosított alapszabályzat észrevétel nélkül elfogadott s az orsz. belügyi kormányhoz jóváhagyás végett felterjesztetett.

A Kásztbaum-féle tömeget kezelő gondnoktól az alapítólevél rendelkezésénél fogva követelt 20.000 pengő ftnyi biztosítékot a hagyaték kezelését ellenőrző számvevőszék kellő megokolással 6000 ftra leszállítani kérte. A vm. bizottsága ez előterjesztést annak indító okaiból folyólag, méltányosnak találván, határozattá emelte.

A szerencsi és tállyai községi bíróválasztás ellen beadott felfolyamodások elutasítottak.

S.-a.-Ujhelyi közönsége az Ó-Kaszinó című vendéglő bérletének egy évre leendő meghosszabításáért, ugyiszintén 15.000 ftnyi kölcsön felvételének engedélyezéseért, végre a következő vándorlás jog bérletének még 1 évre leendő kiterjesztéseért folyamodott. Kérelme, a legutóbb említett kivételével, kedvező elintézetést nyert. Ugyanezen n. községnek az 1886. évi 22. t.-c. rendelkezési szerint átalakított szervezkedési szabályrendelete, beható tárgyalás után, lényegesen módosított s megfelelő átdolgozás végett a községi előljárásnak visszaadadni rendeltetett.

A szinai körjegyzőségben lévő községek segédjegyzői állomás rendszeresítését kérték. Minthogy a s.-jegyzői állomás rendszeresítése a jelenlegi körjegyzőknek agkorával járó csekély munkaképessége miatt vált szükségessé s a s.-jegyzőknek célba vett javadalmazása nem az adó-behajtási illetékekből eredő közs. házipénztári jövedelemben találna forrását, hanem a községi adó emelését vonná maga után: a jelenlegi jegyző nyugdíjaztatás iránti folyamodásának benyújtására hivatott föl, melynek elintézetése után a körjegyzői állás arra alkalmas egyénnel fog betölteni.

Olvastott a m. kir. igazságügyi ministernek f. évi 2207. sz. intézvénye, melyben tudomásul hozta, hogy a N.-Mihályban felállítani tervezett kir. körjegyzői hivatalt ez időszert létesíteni nem hajlandó.

Olvastott a f. évi jan. hó 26-án Viraván megtartott körjegyzői választás ellen Toczimák Mihály és társai által beadott felebevezés, mely szótöbbséggel a vm. bizottsága által elvetetett.

A tokaji autonóm-orthodox izr. hitközség által kóserhus kimérése tárgyában alkotott szabályrendelet a tisztai főügyész által javasolt módosítással jóváhagyott.

Olvastott t. Vas vármegye közönségének átirata, melyben a Romániával megkötendő vám és keresk. szerződésben a magyar búzának s az állattenyésztésnek mérsékelt védővámokban leendő részletetése iránt az országgyűlés képviselő házához intézett kérvényét hasonló szellemű felirattal gyamolttatni kéri. Pártfogásba vétetni rendeltetett.

Dr Adonyi Gyula, tolcsvai orvos, a fuvar-díjak megállapítására vonatkozó határozat ellen felebevezén, ügye a belügyministeriumhoz felterjesztetett.

Gálszécs község előljárása ottan mérték-hitelesítő-hivatal felállítását kérelmezvén, e hivatal felállítása, oly megjegyzéssel, hogy a velejárolt költségek a hitelesítőt terhelendik, ki is a nyers jövedelemnek 10% jít a vármegye pénztárába évről-évre beszolgáltatni köteles, engedélyeztetni határozatott.

A gyámpénztárnak 1886. évi állapotát tanúsító mérleg bemutatván s helyesnek találtván, a belügyministeriumhoz felterjesztetett.

A sztaksin-ublya-bereznai II-od rendű vármegyei utvonalon lévő műtárgyak helyreállítása a kir. áll. ép. hivatal által bemutatott tervek s költségelések szerint majd 24.000 frtot igényelvén, annak a közm. és közlek. ministeri tárcából leendő utványozása végett felterjesztés intéztetett.

Bartha János tarcali lakosnak, mint Tarcal n.-község volt jegyzőjének kérvénye újabb tárgyalás végett a közs. és körjegyzők nyugdíj intézete fölött örökös választmánynak kiadatott.

Végül a vármegye főszámvevője által referált több községnek zároszámadása és költségvetése, ugyiszintén az itten felsoroltakon kívül még igen számos, legnagyobb részben a közmunkára vonatkozó kérvény, nyert kimerítő tárgyalás után elintézetést.

Magyar gazdák jégbiztosítási szövetsége.

Napról napra jobban szaporodik országszerte, de vármegyénkben is, azok száma, kik a jégbiztosítási szövetségbe lépnek, dacára az idegen versenyársaságok erőlködéseinek, kik tarka körleveleken hiába hirdették, hogy a szövetség halva született gyermek. A magyar gazdaközönség józan felfogásán nem tudtak e társaságok diadal-maskodni s gazdáink ujjában is meggyőződhetek arról, hogy az idegen társaságok törekvéseikkel csak veszélyeztetett érdekeik óvását célozták. Hiába is kürtölik tehát az idegen társaságok, hogy a magyar gazdák sorsát szívükön hordják s azokat megkárosítás és veszteség ellen védeni akarnak: nem egyéb ez üres frázisnál, s az önérdék sugalta léprevezetésnél.

A mai nyomozó viszonyok között hazafiás törekvése mindnyájunknak teljes erővel oda hatni, hogy azon csatornák, melyek az ország erejét és vagyonát a külföldre vezetik, betömessenek, s a mi pénzszerzés s anyai bajokkal küzdő nemzetünk java minden hitelhető módon előmozdítassék, pénzünk itthon maradjon, és hogy e mellett érdekeink önmagunk befolyásával elégtessenek ki.

A külföld terményeinket, marhánkat, lisztünket magas beviteli vámok által igyekszik területtől kiszorítani: de pénzünkre nem vetnek vámot, azt mindenütt szívesen látják. Fizessünk hasonlókat hasonlóval, s teremtsünk mi is vámot! Legyen hazafiás köteletségünk minden eszköz felhasználásával pénzünk kivándorlását meggátolni, megmentvén a mit még megmenteni lehet magunk részére. Ne is bizzuk ezért verejtékkel szerzett pénzünket idegen biztosító társaságokra, míg a magyar gazdák jégbiztosítási szövetségében egy oly hazai intézményt birunk, melynek nyeresége nem jut külföldre, hanem kizárólag az érdekelt és a szövetségben lévő gazdák javára marad, s mely a földnek ugyiszintén visszaadja a tőle nyert erőt.

Hasonló felfogás vezérelte a többi előbb belépett gazdasági egyesületek példájára ujjában Hont vármegye gazdasági egyesületét is, mely az országos gazdasági egyesület ide vágó határozatát bevárva, e kérdés fölött a napokban tanácskozott, s noha az idegen társaságok legkipróbáltabb közegeket küldték ki e gyűlésre, kik minden követ megmozgattak, hogy a hontvármegyei gazdasági egyesületnek a jégszövetségbe való belépését meg-hiusítsák, mégis az üdvösebbnek látta az idegen társaságok pillanatnyilag nevétségig olcsónak látszó díjszabásait figyelembe sem venni, s fent jelzett felfogását érvényre emelvén azt határozta, hogy az egyesület a jégszövetségbe való belépést tagjainak a legmelegebben ajánlja, és hatáskörében mindent el fog követni, hogy a szövetség érdekei lehetőleg előmozdittassanak.

Legyen ez is ujjab ösztön, hogy a gazdak önmagukban keressék támaszukat.

Hírek az országból.

Deák Ferenc hamvait, a Battyányi ma-zóleumból, hol eddig ideiglenesen elhelyezve volt, tegnap d. e. 11 órakor szállították át a teljesen elkészült Deák-Ferenc-mauzóleumba. A drága hamvak áthelyezését D. F. végső akaratának megfelelőleg, a legnagyobb csendben hajtották végre.

Nagy évforduló. Tegnap mult 38 esztendeje annak, hogy Hentzi-től Budavárát elfoglalták a magyar hősiak.

Albrecht főhg. 50 frot adományozott a Piskitelep iskolájának. A megajándékozott iskolának jelszava és célja: a német bányamunkások megmagyarosítása.

A szárazföldi torpédót, korunknak ezt az egyik legrettelesebb fegyverét, a magyar honvédségnél is készülnék meghonosítani. Evégből Szent-Endre szigeten, Vác átellenében, egy torpédó-tanostály állítattott föl.

Orgyilkosság. Bartha Endre szatmári lakost s ügyvédöt, ki az országos függetlenségi pártnak már két ízben volt képviselőjelöltje, unokatestvére Sikk Károly, közokrázi napi díjas, fényes nappal az utcán agyonlötötte. Gyászos sorsa a legszelebbebb körök mély részvétéllel találkozik.

Hírek a nagyvilágból.

Kréta szigeten forradalom van készülöben. A nemzetgyűlésnek keresztényekből álló többsége megtagadta az adófizetést. Kréta sziget a porta fenhatósága alatt áll.

Battenberg Sándor hg. betegségéből már teljesen felépült.

Franciaországban a Goblet-ministerium hatalmi állásáról f. hó 17-én lemondott, vagy mint közönsegesen mondani szokták: megbukott. Németországban most mindenki azt lesi, mi lesz Boulangérral, a hadügyministerrel. Ha ő az új ministeriumból kimaradna — a béke meg lenne mentve.

Belgiumban munkás lázadás tört ki, mely napról-napra válságosabb jellegűt ölt.

Néh. Borúth Elemér,

sajtó alatt lévő munkáinak előfizetői.

— III. közlemény —

A közeli s távoli vidékekről: Szentléleky Géza címz. kanonok N.-Mihály; Kun Bertalané, Barsony János, Todor Pál, Miskolcz; Piringer János könyvkeresk. Nyiregyháza; Pócsi Györgyné, Pinter Kálmán, Laczkó Dezső, dr Szeles József, dr Tassy Pál, Horváth Mihályné, Horváth Ádám; Kecskemét; Meczner Béla Rad; dr Bernovits Ferenc, Rottman Lipót, László Király szab. köm. páholy Nagyvárad; Czettel Dániel Budapest; Szemere Vilma Lasztóc; Köszegi V. János Eperjes; dr Ballagi Géza, Krúzselly Bálint Sárospatak; Helybeliek: Karolina zárdá, dr Löcherer Lőrincz, Szemere József, Klein Tivadar, Ambrózy Nándor.

Különfélék.

(Ófelsége a király) minden valószínűség szerint fölkeresi vármegyénk terepeit a f. évi szept. hó 11—14-ig a s.-a.-ujhelyi és gálszécsi járások területén végbemenő katonai nagyszabású fegyvergyakorlatok alkalmából. A cs. és kir. VI. hadtest parancsnokságának katonái kiküldöttei már jelentkeztek vármegyénk alispánjánál, hogy a Lasztóctól Gálszécsig terjedő terepviszonyok tanulmányozásában a politikai hatóságok által kellően támogattassanak. A zárófegyvergyakorlatokban mind a három fegyvernem s a honvédség is részt fog venni.

(A közig. bizottság) legközelebbi ülését f. hó 14-én tartotta a főispán elnöklete alatt. Az alispáni jelentés szerint: a vagyon és személybiztoság a lefolyt egy havi időközön jó lábon állt. Az Amerikába irányuló kivándorlás csökkeni látszott. Kivándorolt 33- visszajött 17 egyén. Bejelenti egyúttal a m. kir. honv. ministeriumnak egy új intézményét, s ez az országos mozgó felülvizsgáló bizottság, mely küldetésében vármegyénk területén a jövő hónap elején fog eljárni. Ezután tárgyalatott a legutóbbi vármegyei közgyűlés folyamáról e bizottsághoz érkezett köziság. biz. ügyrend, mely több pontjában lényegesen átalakított és az erdészeti ügyek adminisztrálására vonatkozó, Prámer Alajos szakköztségi elnök által proponált, szabályokkal kiegészítettet. Az árvászeki elnök jelentéséből kitesztölög az árvászeki elnök ápril hónapban ledolgoztak 1404 ügydarabot. A vármegye főorvosának jelentése szerint: a közegészségi állapotok kedvezőek voltak. Tokajban a tifusz még tengődik ugyan, de nagyon szelid jeleggel. A makacs természetű bajok szünetelnek. A hólyagos himlő B. Olaszi, Parnó, Kohány, Varannó, O.-Kázmér, Possa, Kladván, Szedliczke, T.-Kajnya, V.-Hosszmező, V.-Csemernye és Csicsóka községekben tartózkodik, 8097 lakos közül csak 33 betegné. Az adófelügyelő jelentése szerint az egyenes adók beszolgáltatása valamikéval kedvezőbb, mint volt a mult évnek ugyanazon időszakában. Kollonay Gyula, gálszécsi segéd körjegyző sikkasztás és közokirat hamisítás miatt hivatalos állásától felfüggesztetett s becsávázta főnökét is. Mindkettőjük irányában a fegyelmi eljárás megindított. Karássi*) Mihály,

*) Lapunk revidálásakor értesültünk, hogy Máthé kelsei körjegyzőnek állomásától való elmozdítását a belügy. jóváhagyta. Szerk.

König Mózes és Szemán János a katonaságtól való elbocsátásért, Kuthi Ferenc, Petrányi János és Oross Imre kivételes nősülési engedelemért folyamodtak. Kérésük kedvező elintézését nyert. Gáspár Géza hasonló folyamódásával elutasított. Több magán jellegű ügynek elintézése után közügyem tárgya volt a kir. tanfelügyelő által ösmerített tarczali zsidó-zugiskola-ügy, e közügybizottságnak (mint magát egyik biz. tag elmé- sen kifejezte) *elszáss-latoringi* kérdése. Az ügyeset röviden formulázva ez: *Elszáss Zsigmond*, tarczali lakos, okleveles izraelita tanító, oda kölcsönöz- te névét cégi három zugtanítónak, oly föltétel alatt, hogy ezek minden tanulótól a cégnek 50—50 krnyi jutalékot fizessenek. E kulturális modern al- bérlet az ottani izr. hitközség égisze alatt, szép virág- zának indult, hanem korán tönkre tette a hozzá kö- tött vérmes reményeket a járási főszolgabíró ké- pében Jupiter fulmináns. Az albérlők nem fizet- tek, a bérlő panaszt emelt, a járási főszolgabíró villáma meg sújtott. Igaz, hogy az albérlők ideje korán emigráltak Bergengóciába, de lépen ragadt *Elszáss*, ki is a reá kirótt 100 ftnyi bírság terhe alól a közigazgatási bizottságnál keresett menedéket. A közügy. bizottság a főszolgabíró intézkedését jóváhagyta, azzal a megtoldással, hogy az anyagi felelősséget, nem fizethetés esetében, a tarczali iz- raelita hitközségre is kiterjesztette, s eme specialis intézkedését a jövődre vonatkozólag általános elvi jelentőségre emelte.

(S.-a.-Ujhely város) képviselőtestületének f. hó 14-én tartott közgyűlésében következő tár- gyak nyertek elintézését: a Diana kert melletti s a temetőalaphoz tartozó szántóföld bérbeadása jóváhagyatott; a folyó évben teljesítendő burkoló munkálatokra vonatkozólag Talamono Paulo olasz burkoló ajánlata fogadtatott el, a régi kövezet átrakását \square méterenkint 25 kron, az új kövezet lerakását \square m.-kint 34 kron fogván teljesíteni; Glück Adolf r.-bányácskai lakos azon ajánlata, melyszerint a város erdejében a mult 1885. év folyamán esz- közölt favágás alkalmával kikerült, de eddigelé még el nem adott fa mennyiség őliért 4 frtot haj- landó adni, elfogadtatott és a szerződés megkö- tésével a város főbírája megbízott; tárgyalatott továbbá a m. kir. III-ik honvédkerületi parancsnok- ságnak a honvédlaktanyánál eszközözendő pótlólagos munkálatok megtétele tárgyában kelt átirata, mely átirat következtén, előrebocsátásával annak, hogy a város főbírája a laktanya homlokzatára illesz- tendő cimerek elkészítése iránt már intézkedett s ebbeli intézkedése helyeslőleg tudomásul vétetett, az udvar és a laktanya előtti térnek házilag leendő rendbeszedésével ez alkalommal megbízott, töb- biben utasiva lett, hogy a kerületi parancsnok- ságnak átirata következtén a laktanya utca felüli emeletéhez vezető lépcsőház falán kivágandó abl- lak, továbbá a régi kantin helyiségek kitataro- zása, nemkülönben az utca felüli kapu bejárat alatti csatorna kiépíthetése tekintetéből tervet és költségvetést készítsen s azt elfogadás végett mielőbb adja be, hogy a munkálatok foganatba vétele iránt a lépések megtétezhessenek; ugyanezen közgyűlésben Eperjes és Nagy Károly tüzsújtotta polgárai részére gyűjtés eszközöltetni rendeltetett el, a képviselőtestület a város részéről 25—25 frtot szavazván meg,

(A s.-a.-ujhelyi gazdasági díjazás) május 25-én nagyszerűnek ígérkezik. Minden oldalról igen nagy iránta az érdeklődés, és különösen nagy- uradalmaink fognak az abban való részvétellel tündökölni, és így vmegyeink legjobb állatjait sem lélhetjük ismét együtt és egymás mellett. Mi több, e gazdasági díjazás iránt már az országos gazda- sági egyesületnél is felébredt az érdeklődés, sőt úgy tudjuk, hogy ezen díjazásnál az orsz. gazda- sági egyesület kiküldöttjei is meg fognak jelenni. A sertések csoportja különösen tanulságosnak ígérkezik, mert a különbnél különb mangalicák mellett a hus-sertések is nagy változatosságban lesznek képviselve. A kisorsolási nyereményekül szolgáló kitűnő és nagyobbára díjazott újdonságok is megérkeztek és a sorshuzás idejéig a vármegyeház folyosóján lettek elhelyezve. Ott látható pl. a hat- vani nemzetközi ekeversenyen első díjjal kitüntetett Saek-féle mélyítő felett is jobbnak ítélt Schliek éle mélyítő eke; ott vannak: egy kitűnő gabona- rosta, borona, arankaválasztó rosta, a Mokry féle kézi kapáló eke, egy soros kézi vető gépek, ekék, villák s más praktikus eszközök. Megérdemlik, hogy a birtokukba való jutásért minden gazda né- hány hatost dobjon a szerencse kerekére, főleg ha bármelyike ama tárgyaknak egy 10 kros sors- jeggyel megnyerhető. A löfuttatás és úgató verseny pedig egyik legérdekesebb részletét képezi a gaz- dáknak ünnepeiknek, a hol nem egy kitűnő jukker fogat fog a szép asszonyok díjért, egy ezüst löféjjel díszített lovagló botért versenyre kelni. A társas ebéd a Csernyiczki vendéglőjében lesz, a melynek végeztével a kisorsolási nyereménytár- gyak nyerő számai fognak kihuzatni. Este a szin- házban a helyben időző színészek által egy rövid diszeladás lesz s azután veszi kezdetét a vármegye- háza összes termeiben a helyb. dzsídás ezr. tisztikara által rendezett táncmulatságon a szépek versenye.

(Dr. Molnár Viktor) a s.-a.-ujhelyi választó kerület országgyűlési képviselője beszámoló

beszédét f. hó 31-én S.-a.-Ujhelyben, a torna helyiségben, d. u. 4 óraker fogja megtartani.

(Zalay István) a mádi választó kerület orsz. gy. képviselője, f. hó 31-én d. e. 10 óraker tartja, Mádon, beszámoló beszédét.

(Installáció.) Br. Gaisler József, ujhelyi já- rási szolgabíróvá történt megválasztatása öröme- nek okáért, f. hó 14-én este, a „Magyar Király“ étkező helyiségében fényes estebédet rendezett. A nagy eleganciával s dúsan felterített asztalok- nál mintegy 80-an találkoztak; mely szép számban a vármegye színe, virága, java volt képviselve. Az első felköszöntőt az alispán mondotta, a tőle megszokott nemes őszinteségnek egyszerűen szép szavaival — s élte a „házi gazdát s kedves csa- ládját.“ A vármegye első tisztviselője előtt br. Gaisler a mély meghatottság hangján tett ünne- pies fogadást, hogy a reá nézve kitüntetett állásban mindig főtevése leend az igazságot híven s lel- kiismeretes pontossággal szolgálni. A folyton fo- kozódó jókedvű alkalomnak csak a kakas-kukori- kulás vetett véget.

(Thomán István) zongoraművész a homon- nai járási kórház javára, Dlauhowesky Vislocka báróné, Thomán Blanka úrhölgy- és Margitai József úr közreműködésével, f. hó 18-án hangver- senyt rendezett. Közéletti értesülést nem nyer- tünk ugyan a hangverseny lefolyásáról, de annyit hallottunk, hogy a nagyon fényes erkölcsi siker- rel arányban állott a jótékony célra befolyt tiszta jövedelem. Thomán István úr, aki szülővárosa iránti figyelmének ily szép formában s oly fényes eredményrel nem először adott kifejezést, vala- mint a művészi hajlandósága jeles közreműködők is, nagy hála rá kötelezték a szenedő emberiség sorsának javítását szívükön hordó derék homon- naiakat.

(Időjárásunk) az elmúlt héten kedvező irányba fordult. A hosszasan tartó szárazságot és rekkenő hőséget jótékony esőzés váltotta föl. Majd min- den nap volt egy-egy kis esőnk, valódi istenáldás a szomsz. földre s növényzetre, mely szemlato- mást javulásnak és fejlődésnek indult. A három fagyos szent is emberségesen viselte magát. Áldozó csütörtökön egész nap zuhogó eső volt. Pénteken napsütés szünet, tegnap megint szép csendes esőnk volt. F. hó 17-én esteli 6 óra tájban pedig jégzáporos zivatar sepet végig városunkon, mely Toronya és Bereczki községek határában nagy káro- kat okozott. Adja az ég, hogy ezzel elvonult felet- tünk „Orbán“ haragja is.

(Errare — humanum.) A „Zemplén“ m. számá- ban Urbán Ferenc és Bárczy Benedek szírák át- helyezésére vonatkozólag közölt s téves informá- ción alapuló híriük korai volt: mit is a valóság- hoz hiv kötelességünköl folyólag ezennel helyre igazítva oda módosítunk, hogy a szerencsi járási szolgabírói hivatalnál még a Zábráczki időkből elintézetlenül heverő ügyek ledolgozására Bárczy Benedek, sztrpókói szolgabíró, van kiszemelve.

(Öngyilkossági kísérlet.) Pándy István, egy- éves önkéntes, Kassáról f. hó 18-án vá- rosunkba érkezett a szülei kezek által előle rejtege- tett imádtójának meglátogatása végett. A talál- kozás idilli boldogságot azonban, ugylátszik, meg- zavarta a kaján irigység. A magát nagyon szerencsétlenül érző fiatal ember a találkozási helyen revolverből mellbe lötte magát. Sebe baljóslatu.

(Rabipariccik.) A s.-a.-ujhelyi kerületi börtön- nek rabiparosai igen tetszetős külsejű s nagyon praktikus szerkezetű, u. n. „thea-asztalkák“-at ké- szítenek vesszőfonadékból, melyeknek modellje Vécsey Sándor br.-tól került ki. Ez asztalkák már S.-a.-Ujhelyben nagy elterjedésnek örvendenek. Egy asztalka ára 2 frt. A megrongált egészségé- nek helyre állítás végett a lippiki fürdőbe utazott kir. fogház felügyelő, aki a rabipar felvirágozta- tásán nagy buzgósággal fáradozik, lapunk utján értesíti a nagy közönséget, hogy a thea-asztal- kákra vonatkozó bárhonnai érkező megrendelést gyorsan és megelégedésre teljesít a fogház mű- vezetősége.

(Szinház.) Jakab Lajos kassai színigazgató- nak nyári szintársulata, mint már mult számunk- ban is jeleztük volt, f. hó 14-én kezdte meg dícséretet érdemlő szereplését városunkban. Mai napig a következő darabok nyújtottak a mindig szépszámu közönségnek nem hétköznapi élvezetet: szombaton „Gasparone“, vasárnap „Nótás Kata“, hétfőn „Georgette“, kedden „Eleven Ördög“, szerdán „Dr. Klaus“, csütörtökön „Nap és Hold“, tegnap mérsékeltlen felmelt helyárrakkal „Cigány Báró“. Minden tulszás nélkül elmondhatjuk, hogy e szintársulat, ritka talentomos tagokkal rendel- kezik, s ami más társulatoknak nálunk nem igen sikerült: ez meghódította művészetének erejével a közönséget. Eddig minden estje a legbiztosabb mű- élvezetben részeltette a szép számu közönséget. Az elmúlt hét alatt szerzett élményeknek a „Csar- nok“ ban van bővebb kifejezés adva.

(A színházi rendőrség) bizalmasan legyen mondva, nem ér egy hajtófat. Andris bácsiék ott font a kakasulón, versenyt nyiharásznak a kot- kodácsoló tyukokkal; mintha siket fadjok volná- nak, se nem látják, se nem hallják az ottan fész- kelődve zajongókat. Az is megrovást érdemlő dolog, hogy a színházi gazdának a földszinti ülőhe-

lyeken alkalmazott közegei olyanok, akiknek gyarló a memóriájuk s rövidlátásban szenvednek. Nevezetesen, ha a színházban feledett esernyők- ért, kendőkért, sétabotok- s hasonlókért másnap hozzájuk fordul a kárvallott: „Kérem — nem lát- tam“ — nem emlékszem“ módon fizetik ki a kérdezősködőt. Amazon is emezzen a türetetlen dolgon is segíteni kell.

(Kassa — Eperjesért.) Ily cim alatt adott ki egy emléklapot a kassai társalgási egyesület Mártonfy Márton, a „Abauj-Kassai Közlöny“ szerkesztőjének kezdeményezése folytán s klasz- szikus tollu írók közreműködésével. Az arany igazságokat tartalmazó s a legnemesebb szívek sugallatából született albumnak címlapjáról lenyo- matjuk olvasóink buzdításául a „Fókai Mór“ tollából folyt következő társadalmi hitvallást: „Olvastam tudós Katona Mihály uram munkájában, hogy van- nak apró állatocskák, mik a tenger alatt folyóvást építenek s sziget emelkedik ki munkájuk után. Ebben az apró polipusok munkájában hiszek. Mindabban, ami lett, nekem is van egy kis részem; csekélység, de valami. Egy téglá, egy fa, egy fillér. Ahol köz- épület keletkezik, egy napig ingyen dolgozom mel- lette; ha új könyv jelenik meg, azt megismerem, sorba állítom tékámban s gyönyörködöm benne; ahol áldozni kell, leteszem a tiszemet; ahol magamhoz hasonló csekély embereket buzdítanunk kell, nem kimé- lem a szót; ahol nemzeti ünneplé van, megjelenek ünneplő ruhámban; ahol nagy hazafit kell megtisz- telni, elmegyek vivatozni az ablaka alá; ha színe- ssek jönnek a városba, ott vagyok tapsolni. S mi ez mind? csekélység, porsem. De porsemből áll a piramis. S ha hozzám hasonló csekély emberek szá- zan, ezeren, tízezeren, hátha százezeren? Ilyt egyt fognak gondolni, uram! a fillérből kincs lesz, a téglából város lesz, a tapsból riadal lesz, a betűből könyv lesz, a könyvekből bibliotéka lesz, a népből nemzet lesz!“ A díszes és a szívjószágunk megha- tóan szép bizonyítványát képező emléklap ára 50 kr. Szerkesztőségünk közbenjárásával azoknak városunkban leendő elterjesztését Lóvy Adolf könyvkereskedő minden provizio kívánása nélkül volt szives magára vállalni. Az emléklapok má- sodik kiadásban nála mától kezdve már megsze- rezhetők. Mégcsak annak a benső meggyőződés- sünknek adunk kifejezést, hogy az emléklapok városunkban is nagy kelendőségnek fognak ör- vendeni. Ez az, amit Kassa példája után menve, szivesen megtesz: Ujhely — Eperjesért!

(A Matolai-síremlék felavatása.) Kegyeletes ünnep színhelye volt Budapestén, május 20-án a kerepesi-uti temető. A magyar tornász megala- pitójának, a nemzeti tornaegylet és tornacsarnok megalkotójának Matolai Eleknek síremlékét avat- ták föl. A hatalmas emlékkő két oldalán a kö- vetkező felirás van: „Az lgazság önzetlen védője- nek, a magyar nemzeti tornaszat örökemlékü meg- alkotójának ezen sírkövet emelték azok, kik vele a jog és tornaszat terén működtek.“ A emlék- beszédet Hegedűs Sándor mint a nemzeti torna- egyesület elnöke tartotta meg.

(A szürnyegi Bodrog-híd) teljesen rendbe hozva már átadatott a forgalomnak. A junius hó 3-án tartandó ujhelyi vásárra készülő ottani vidék- nek községei vegyék ezt tudomásul.

(Akasztófa virága.) K.-Bári községből értesí- tik lapunkat, hogy ottan Tóth János napszám- nak 10 esztendő fia, András, agyonlőtte az öt éves kis Hudák Janit; miért, mert vonakodott ivóvizet hozni. A gyilkos fiu már eddig is sok rozsz fát tett a tüzre. Csak nem régen is felgyuj- tással fenyegette a falu népét. Ujjal mutogat a falu apraja-nagyja a „betyár-kölyök“-re. Most hogy f. hó 17-én leggazabb tettét elkövette, enni- valóval megtöltött tarisznyát vetett a nyakába s neki ment — az erdőnek. Később egyet gond- dolt — bicskával felmetszette balkeze mutató ujjának második ízületét, haza jött s itthon azt hazudta, hogy véletlenül sült el a puska kezében, melynek ravasza újat felrepszettette. A bíró uram azonban „okkal-móddal kiszorította belőle a szent igazságot.“ E szomorú példa előtt tehetetlen kéz- zel áll meg az igazságszolgáltatás vasveszeje. Er- ról a gaskölyökről is el lehet mondani, hogy nem messze esik az alma fájától!

(Szentgyörgyi Vilmos) s.-a.-ujhelyi kereske- dőnek jelen számunk hirdetési rovatában olvasható közleményére felhívjuk olvasóink figyelmét, any- nyival is inkább, mert alkalmunk volt meggyő- ződni arról, hogy az ottan ajánlott ásványvizek a legmegbízhatóbb első kéztől lettek beszerezve s raktári kezelésükre és tovább adásukra a legki- tűnőbb gond fordítatik.

(A szatmári püspöki szék) jelöltjeinek név- sorában egy előtűnk nagyon kedves emlékü főpap- nak a nevével is találkozunk; s ez Dessewffy Sándor kassai kanonok.

(Szieber Ede dr.) a kassai tankerület új fő- igazgatója a kegyesrendiek s.-a.-ujhelyi gimnázium-ának meglátogatása végett rövid idő mulva vá- rosunkba érkezik.

(A ránk-herlányi fürdő) megnyitása f. hó 19-én volt.

(Filokszera-gyilkoló) szert talált föl állítólag Cseh Sándor, acsai gyógyszerész. A szer arzéní- kum és kén keveréke.

König Mózes és Szemán János a katonaságtól való elbocsátásért, Kuthi Ferenc, Petrányi János és Oross Imre kivételes nősülési engedelmért folyamodtak. Kérelmük kedvező elintéztést nyert. Gáspár Géza hasonló folyamodásával elutasított. Több magán jellegű ügynek elintéztése után köz-figyelem tárgya volt a kir. tanfelügyelő által ös-bizottságnak (mint magát egyik biz. tag elmé-sen kifejezte) *elszáz-latoring* kérdése. Az ügyeset röviden formulázva ez: *Elszáz Zsigmond*, tarczali lakos, okleveles izraelita tanító, oda kölcsonözte ne-vét cégi három zugtanitónak, oly feltétel alatt, hogy ezek minden tanulótul a *cégnek* 50—50 krnyi jutalékot fizessenek. E kulturális modern albrélet az ottani izr. hitközség égisze alatt, szép virágzás-nak indult, hanem korán tönkre tette a hozzá kö-tött vérmes reményeket a járási főszolgabíró ké-pében Jupiter fulmináns. Az albrélők nem fizet-tek, a bérlő panaszt emelt, a járási főszolgabíró villáma meg sújtott. Igaz, hogy az albrélők ideje korán emigráltak Bergengóciába, de lépen ragadt *Elszáz*, ki is a reá kirótt 100 fnyi bírság terhe alól a közigazgatási bizottságnál keresett menedéket. A közig. bizottság a főszolgabíró intézkedését jóváhagyta, azzal a megtoldással, hogy az anyagi felelősséget, nem fizethetés esetében, a *tarczali iz-raelita hitközségre* is kiterjesztette, s eme *specialis* intézkedését a *jövendőre vonatkozólag általános elvi jelentőségre emelte.*

(S.-a.-Ujhely város) képviselőtestületének f. hó 14-én tartott közgyűlésében következő tár-gyak nyertek elintéztést: a Diana kert melletti s a temetőalaphoz tartozó szántóföld bérbeadása jóváhagyatott; a folyó évben teljesítendő burkoló munkálatokra vonatkozólag Talamono Paulo olasz burkoló ajánlata fogadtatott el, a régi kövezet átrakását \square méterenkint 25 kron, az új kövezet lerakását \square m.-kint 34 kron fogván teljesíteni; Glück Adolf r.-bányászati lakos azon ajánlata, melyszerint a város erdejében a mult 1885. év folyamán esz-közölt favágás alkalmával kikerült, de eddigelé még el nem adott fa mennyiség óliért 4 frtot haj-landó adni, elfogadtatott és a szerződés megkö-tésével a város főbírája megbízott; tárgyalatott továbbá a m. kir. III-ik honvédkerületi parancsnok-ságnak a honvédlaktanyánál eszközendő pótlólagos munkálatok megtétele tárgyában kelt átirata, mely átirat követeztén, előrebocsátásával annak, hogy a város főbírája a laktanya homlokzatára illesz-tendő cimer elkészítése iránt már intézkedett s ebbeli intézkedése helyeslőleg tudomásul vétetett, az udvar és a laktanya előtti térnek házilag leendő rendbeszedésével ez alkalommal megbízott, töb-biben utasiva lett, hogy a kerületi parancsnok-ságnak átirata követeztén a laktanya utca felüli emeletéhez vezető lépcsőház falán kivágandó ablak, továbbá a régi kintin helyiségnek kitataro-zása, nemkülönben az utca felüli kapu bejárat alatti csatorna kiépíthetése tekintetéből tervet és költségvetést készíttessen s azt elfogadás végett mielőbb adja be, hogy a munkálatok foganatba vétele iránt a lépések megtétethessenek; ugyanezen közgyűlésben Eperjes és Nagy Károly tűzsújtotta polgárai részére gyűjtés eszközöltetni rendeltetett el, a képviselőtestület a város részéről 25—25 frtot szavazván meg,

(A s.-a.-ujhelyi gazdasági díjazás) május 25-én nagyszerűnek ígérkezik. Minden oldalról igen nagy iránta az érdeklődés, és különösen nagy-uradalmaink fognak az abban való részvétellel tündökölni, és így vmegyénk legszebb állatjait szem-lélhetjük ismét együtt és egymás mellett. Mi több, e gazdasági díjazás iránt már az országos gazda-sági egyesületnél is felbédre az érdeklődés, sőt ugy tudjuk, hogy ezen díjazásnál az orsz. gazda-sági egyesület kiküldöttjei is meg fognak jelenni. A sertések csoportja különösen tanulságosnak ígérkezik, mert a különbél különb mangalicák mellett a hus-sertések is nagy változatosságban lesznek képviselve. A kisorsolási nyereményekül szolgáló kitűnő és nagyobbára díjazott ujdonságok is megérkeztek és a sorshuzás idejéig a vármegyeház folyosóján lettek elhelyezve. Ott látható pl. a hat-vani nemzetközi ekeversenyen első díjjal kitüntetett Saek-féle mélyítő eke; ott vannak: egy kitűnő gabona-rosta, borona, arankavaszító rosta, a Mokry féle kézi kapáló eke, egy soros kézi vető gépek, ekék, villák s más praktikus eszközök. Megérdemlik, hogy a birtokukba való jutásért minden gazda né-hány hatost dobjon a szerencse kerekére, főleg ha bármelyike ama tárgyakkal egy 10 kros sors-jegygyel megnyerhető. A löfuttatás és ügétő verseny pedig egyik legérdekesebb részletét képezi a gaz-dák ünnepegének, a hol nem egy kitűnő jukker fogat fog a szép asszonyosságok díjáért, egy ezüst löféjell diszített lovagló botért versenyre kelni. A társas ebéd a Csernyiczki vendéglőjében lesz, a melynek végeztével a kisorsolási nyereménytar-gyak nyerő számai fognak kihuzatni. Este a szin-házban a helyben időző színészek által egy rövid diszeloadás lesz s azután veszi kezdetét a vármegye-háza összes termében a helyb. dzsidás ezr. tisztikara által rendezett táncmulatságon a szépek versenye.

(Dr. Molnár Viktor) a s.-a.-ujhelyi választó kerület országgyűlési képviselője beszámoló

beszédét f. hó 31-én S.-a.-Ujhelyben, a torna helyiségben. d. u. 4 órakor fogja megtartani.

(Zalay István) a mádi választó kerület orsz.

gy. képviselője, f. hó 31-én d. e. 10 órakor tartja,

Mádon, beszámoló beszédét.

(Installáció.) Br. Gaisler József, ujhelyi já-rási szolgabíróvá történt megválasztása örömé-nek okáért, f. hó 14-én este, a „Magyar Király” étkező helyiségében fényes estebédet rendezett. A nagy eleganciával s dúsan felterített asztalok-nál mintegy 80-an találkoztak; mely szép szám-ban a vármegye színe, virága, java volt képviselve. Az első felköszöntőt az alispán mondotta, a töle megszokott nemes őszinteségnek egyszerűen szép szavaival — s eltette a »házi gazdát s kedves családját.« A vármegye első tisztviselője előtt br. Gaisler a mély meghatottság hangján tett ünne-pies fogadást, hogy a reá nézve kitüntetett állásban mindig főtevése leend az igazságot híven s lel-kiismeretes pontossággal szolgálja. A folyton fo-kozódó jókedvű alkalomnak csak a kakas-kukori-kulás vetett véget.

(Thomán István) zongoraművész a homon-nai járási kórház javára, *Dlanhowesky Vislocka* báróné, Thomán Blanka úrhölgy- és Margitai József úr közreműködésével, f. hó 18-án hangver-senyt rendezett. Közelebbi értesülést nem nyer-tünk ugyan a hangverseny lefolyásáról, de annyit hallottunk, hogy a nagyon fényes erkolcsi siker-rel arányban állott a jótékony célra befolyt tiszta jövedelem. Thomán István úr, aki szülővárosa iránti figyelmének ily szép formában s oly fényes eredménnyel nem először adott kifejezést, va-lamint a művészi hajlandósága jeles közreműködő is, nagy halára kötelezték a szenvedő emberiség sorsának javítását szívükön hordó derék homon-naiakat.

(Időjárásunk) az elmúlt héten kedvező irányba fordult. A hoszasan tartó szárazságot és rekkenő hőséget jótékony esőzés váltotta föl. Majd min-den nap volt egy-egy kis esőnk, valódi istenáldás a szomszagos földre s növényzetre, mely szemlato-mást javulásnak és fejlődésnek indult. A három fagyos szent is emberségesen viselte magát. Áldozó csütörtökön egész nap zuhogó eső volt. Pénteken napsütés szünet, tegnap megint szép csendes esőnk volt. F. hó 17-én esteli 6 óra tájban pedig jégzáporos zivatar sepegt végig városunkon, mely Toronya és Bereczki községek határában nagy károkat okozott. Adja az ég, hogy ezzel elvonult felet-tünk »Orbán« haragja is.

(Errare — humanum.) A »Zemplén« m. számá-ban *Urbán Ferenc* és *Bárczy Benedek* szbirák át-helyezésére vonatkozólag közölt s téves informá-ción alapuló hírünk korai volt: mit is a valóság-hoz hiv kötelességünk folyólag ezennel helyre igazítva oda módosítunk, hogy a szerencsi járási szolgabírói hivatalnál még a Zábrázki időkből elintézetlenül heverő ügyek ledolgozására *Bárczy Benedek*, sztropkói szolgabíró, van kiszemelve.

(Öngyilkossági kísérlet.) *Pándy István*, egy-éves önkéntes, Kassáról f. hó 18-án váro-sunkba érkezett a szülei kezek által előle rejtege-tett imádottjának meglátogatása végett. A találkozás idilli boldogságát azonban, ugylátszik, meg-zavarta a kaján irigység. A magát nagyon szerencsétlennel érző fiatal ember a találkozási helyen revolverből mellbe lötte magát. Sebe baljóslatu.

(Rabiparicik.) A s.-a.-ujhelyi kerületi börtön-nek rabiparosai igen tetszetős külsejű s nagyon praktikus szerkezetű, u. n. »thea-asztalkák«-at ké-szítenek vesszőfonadékból, melyeknek modellje *Vécsey Sándor* br.-tól került ki. Ez asztalkák már S.-a.-Ujhelyben nagy elterjedésnek örvendenek. Egy asztalka ára 2 frt. A megrongált egészségé-nek helyre állítása végett a lippiki fürdőbe utazott kir. fogház felügyelő, aki a rabipar felvirágozta-tásán nagy buzgósággal fáradozik, lapunk utján értesíti a nagy közönséget, hogy a thea-asztal-kákra vonatkozó bárhonnán érkező megrendelést gyorsan és megalégedésre teljesíti a fogház mű-vezetősége.

(Szinház.) *Jakab Lajos* kassai szinigazgató-nak nyári szintársulata, mint már mult számunk-ban is jeleztük volt, f. hó 14-én kezdte meg dicséretet érdemlő szereplését városunkban. Mai napig a következő darabok nyújtottak a mindig szépszámú közönségnek nem hétköznapi élvezetet: szombaton »Gasparone«, vasárnap »Nótás Kata«, hétfőn »Georgette«; kedden »Eleven Ördög«; szerdán »Dr. Klaus«; csütörtökön »Nap és Hold«; tegnap mérsékeltén felmelt helyárakkal »Cigány Bátor«. Minden tulzás nélkül elmondhatjuk, hogy e szintársulat, ritka talentos tagokkal rendel-kezik, s ami más társulatoknak nálunk nem igen sikerült: ez *meghódította* művészetének erejével a közönséget. Eddig minden estje a legtisztább mű-életben részesített a szép számú közönséget. Az elmúlt hét alatt szerzett élményeknek a »Csar-nok« ban van bővebb kifejezés adva.

(A színházi rendőrség) bizalmasan legyen mondvá, nem ér egy hajítófat. Andris bácsiék ott fent a kakasúln, versenyt nyiharásznak a kot-kodácsoló tyukokkal; mintha siket fadjok volná-nak, se nem látják, se nem hallják az ottan fész-keledve zajongókat. Az is megrovást érdemlő dolog, hogy a színházi gazdának a földszinti ülőhe-

lyeken alkalmazott közegei olyanok, akiknek gyarló a memóriájuk s rövidlátásban szenvednek. Nevezetesen, ha a színházban feledett esernyők-ért, kendőkért, sétatobok- s hasonlókért másnap hozzájuk fordul a kárvallott: »Kérem — nem lát-tam« — »nem emlékszem« módon fizetik ki a kérdézősködőt. Amazon is emezen a türetetlen dolgon is segíteni kell.

(Kassa — Eperjesért.) Ily cim alatt adott ki egy emléklapot a kassai társalgási egyesület *Mártony Márton*, a »Abauj-Kassai Közlöny« szerkesztőjének kezdeményezése folytán s klasz-szikus tollu írók közreműködésével. Az arany igazságokat tartalmazó s a legnemesebb szívek sugallatából született albumnak címlapjáról lenyo-matjuk olvasóink buzdításául a *Fókai Mór* tollából folyt következő társadalmi hitvallást: »*Olvastam tudós Katona Mihály uram munkájában, hogy van-nak apró állatocskák, mik a tenger alatt folyóást építenek s sziget emelkedik ki munkájuk után. Ebben az apró polipusok munkájában hiszek. Mindabban, ami lett, nekem is van egy kis részem: csekélység, de valami. Egy téglá, egy fa, egy fillér. Ahol köz-épület keletkezik, egy napig ingyen dolgozom mel-lette; ha új könyv jelenik meg, azt megszerzem, sorba állítom tékámban s gyönyörködöm benne; ahol áldozni kell, letesszem a tizesemet; ahol magamhoz hasonló csekély embereket buzdítam kell, nem kimé-lem a szót; ahol nemzeti ünnepély van, megjelenek ünneplő ruhámban; ahol nagy hazafit kell megtisz-telni, elmegyek vivátozni az ablaka alá; ha színé-szek jönnek a városba, ott vagyok tapsolni. S mi ez mind? csekélység, porsem. De porsemből áll a piramis. S ha hozzám hasonló csekély emberek szá-zan, ezereken, tízezeren, hátha százeezeren? egyet fognak gondolni, uram! a fillérből kincs lesz, a téglából város lesz, a tapsból riadal lesz, a betűből könyv lesz, a könyvekből bibliotéka lesz, a népből nemzet lesz!« A díszes és a szívjóságának megha-tóan szép bizonyítványát képező emléklap ára 50 kr. Szerkesztőségünk közbenjárásával azoknak városunkban leendő elterjesztését *Lövy Adolf* könyvkereskedő minden provizio kívánása nélkül volt szives magára vállalni. Az emléklapok má-sodik kiadásban nála mától kezdve már megszere-zhetők. Mégcsak annak a benső meggyőződés-ünknek adunk kifejezést, hogy az emléklapok városunkban is nagy kelendőségnek fognak ör-vendeni. Ez az, amit Kassa példája után menve, szivesen megtesz: Ujhely — Eperjesért!*

(A Matolai-siremlék felavatása.) Kegyeletes ünnep színhelye volt Budapesten, május 20-án a kerepesi-uti temető. A magyar tornaszat megala-pítójának, a nemzeti tornaegylet és tornacsarnok megalkotójának *Matolai Eleknek* siremlékét avat-ták föl. A hatalmas emlékkő két oldalán a kö-vetkező felírás van: »Az igazság önzetlen védője-nek, a magyar nemzeti tornaszat örökemlékü meg-alkotójának ezen sirkövet emelték azok, kik vele a jog és tornaszat terén működtek.« A emlék-beszédet *Hegedűs Sándor* mint a nemzeti torna-egyesület elnöke tartotta meg.

(A szürnyegi Bodrog-hid) teljesen rendbe hozva már átadatott a forgalomnak. A június hó 3-án tartandó ujhelyi vásárra készülő ottani vidék-nek községek vegyék ezt tudomásul.

(Akasztófa virága.) K.-Bári községből értesi-tik lapunkat, hogy ottan Tóth János napszámos-nak 10 esztendő fia, András, agyonlőtte az öt éves kis Hudák Janit; miért, mert vonakodott ivóvizet hozni. A gyilkos fiu már eddig is sok rosz fát tett a tűzre. Csak nem régen is felgyuj-tással fenyegette a falu népét. Újjal mutogat a falu apraja-nagyja a »betyár-kölyök«-re. Most hogy f. hó 17-én leggazabb tettét elkövette, enni-valóval megtöltött tarisznyát vetett a nyakába s neki ment — az erdőnek. Később egyet gon-dolt — bicskával felmetszette balkeze mutató ujjának második izületét, haza jött s itthon azt hazudta, hogy véletlenül sült el a puska kezében, melynek ravasza újat felrepszette. A bíró uram azonban »okkal-móddal kiszoritotta belőle a szent igazságot.« E szomorú példa előtt tehetetlen kéz-zel áll meg az igazságszolgáltatás vasvesseje. Er-ről a gazkölyökről is el lehet mondani, hogy nem messze esik az alma fájától!

(Szentgyörgyi Vilmos) s.-a.-ujhelyi kereske-dőnek jelen számunk hirdetésí rovatában olvasható közleményére felhívjuk olvasóink figyelmét, any-nyival is inkább, mert alkalmunk volt meggyő-ződni arról, hogy az ottan ajánlott ásványvizek a legmegbízhatóbb első kéztől lettek beszerezve s raktári kezelésükre és tovább adásukra a legki-tűnőbb gond fordítottatik.

(A szatmári püspöki székh) jelöltjeinek név-sorában egy előttünk nagyon kedves emlékü főpap-nak a nevével is találkozunk; s ez *Dessewffy Sándor* kassai kanonok.

(Szieber Ede dr.) a kassai tankerület új fő-igazgatója a kegyesrendiek s.-a.-ujhelyi gimnázium-nak meglátogatása végett rövid idő mulva vá-rosunkba érkezik.

(A ránk-herlányi fürdő) megnyitása f. hó 19-én volt.

(Filokszer-gyilkoló) szert talált föl állítólag *Cseh Sándor*, acsai gyógyszerész. A szer arzénikum és kén keveréke.

Egyesületi élet.

Nyilvános nyugtázás.

A s.-a.-ujhelyi árvasegélyző és jótékony egyesület részére befolyt fizetésekről folyó évi április 30-tól május 20-ig: Wihs Keresztély Tamás ur ajándéka, neki egy perben megítélt összeg költségei levonásával 34 ft. 1887-iki rendes tagdíját 3 főt fizettek: Wihs Ella, Chyzer Kornél urnók. Kocourek Ferenc ur. összesen 43 ft.

S.-a.-Ujhely, 1887. május 20.

Chyzer Kornél,
egyesületi pénztáros.

CSARNOK.

Jakab Lajosékról.

Tisztelt szerkesztő ur!

Némelyek azt tartják, hogy minél nagyobb a város, annál okosabbak benne az emberek. Azt a régi közmondást is megcáfolták már számos példák, hogy a kakuk csak kakuk marad, ha Pestre viszik is. Ezeket csak azért írom előre, hogy ne sokat tépelődjék szerkesztő ur a színi kritikával; mert ha *Jakab Lajos* ur társulata Kassa város pedagógusait és nehezkesebb véralkatu sziniközönőségét elegendő szellemi táplálékkal képes ellátni, úgy valószínű, hogy pár heti működése a mi publikumunk igényeit is kielégíti, (ha mindjárt *Erdélyi Mariettát* el kell is engedni.) Tehát hagyjuk az akadémikus nagyképűsködést, inkább csak csevegjünk valamit a színészet- és színészekről, mint társadalmi életünket mindenkor kellemesen gyönyörködtető napi eseményekről.

Általában, azt hiszem, nem tévedek, az eddigi előadások után el kell ismerni, hogy a társulat a dráma minden válfajaira teljes erővel van ellátva; zene- és énekkara még jobb, mint volt a *Kreccányié*. Maradjunk hát a *drámánál*; lássuk az elsőt, amely a szezon alatt színre került: *Sardou „Georgette”* című társadalmi színművét.

Ha a művet a komoly- vagy közép-drámák osztályába sorozzuk, amire alapszámja méltán igényt is tarthat, kénytelenek vagyunk megjegyezni, hogy „*Odette*” hírneves szerzője, a modern drámák világhírű nagy mestere, ezuttal igen takarékoskodott a drámai motívumok felhasználásában, és így hiányos a szerkezetben az az emelvény, amelyen a cselekmények és jellemek a drámai magaslatra eljuthatnak, aminek természetes következménye, hogy kevés drámai bonyodalommal találkozzunk, és csaknem kivan zárva a darabban a drámai hős kiemelkedése. Maga *Georgette*, a kaszírnból avanszírozott ladi, kalandos élettörténete oly annyira epi-

kai formában tárul fel, hogy a szemlélő benső részvéte tovább nem terjedhet, mint azt a leánya sorsáért remegő anya gyötrelmei felköltöni képesek. Gontran és Paula szerelme sem felel meg a drámai szerelem azon fogalmának, mely zsarnokoskodik minden más érzelmek felett; „*öl vagy boldogít*,” inkább egy gyermekkori álomhoz hasonlít, mely az édes mamák esdősavára, Klavel gróf, a felvilágosodott szellemű életbölcset világi oktatására, köddé válik — és egy-egy újabb napsugár melegtől, mint valami csodabálzsamtól, legott újabb érzelmek zöldülnek ki. Eppen azért „*Klavel gróf*” (Beódy) ezt a szerepét több sikerrel oldotta volna meg, ha változatlan pathetikus előadását több helyen oktatási, társalgási hanggal cseréli fel, míg ellenben a címszerep (Lubrincz) temperamentuma nem mindig tükrözte vissza elég élénken a leánya sorsáért remegő anya ideges lelkiállapotát.

Egyébiránt eltekintve ezen formai dolgoktól, mert hiszen a mai irodalmi divat szerint különben is minden zseniális író egy külön stíl, a szerző szelleme teljes fényében azokban a hatalmas dialektikákban tündöklök, melyekkel a magas arisztokratikus körök félszeg világnézetét a család és társadalom fogalmairól halomra dönti, amely a mű alapszámjének diadala. Azonban hogy miért marad ez csak absztrakt igazság, miért nem valósul meg a tulajdonképeni katasztrófában? azt talán ön szinte jobban kitudná deríteni tisztelt szerkesztő ur, mint én.

A darab előadásának sikeréért *Beódyt* (Chabreul grófné) mint anyát, *Réthyt* (Fánit), a szende szenvedőt és *Margót Zelmát* (Aurora szerepében) egy ifjú leány gyermekes különködésének művészi felfogása és alakításaért illetik a bukékok.

No de, engedjen meg szerkesztő ur, hogy feltett szándékom ellenére, komoly bírálgatást próbáljak (ez már olyan női gyengesség.)

Különbözik is a második „itt először” színdarabba, *L'Arronge* vígjátékába, már a leggarázdabb kritikusként se tudna más árnyat felhozni, mint hogy a bevezetése kissé nehézkes menetű, mert aztán annyi a darabban a humor, oly élénkek a komikai jellemek, *Tiszai, Gaál, Beódy és Sziklay* oly sikerrel matadóroskodnak, hogy a nevetéstől idő sincs az árnyakat kutatni. Már az igaz, hogy kitűnő egy komédiás ur ez a *Tiszai*. Oh milyen kár, hogy a régmúlt idők sirjába nyugszik a rokokó-korszak, amidőn még a bohócok egy rangba voltak a miniszterekkel, most *Tiszai* is méltán valami igazi bársonyszékbe kerülhetne, mert higgye el szerkesztő ur (különbözik reméllem, jár ön a színházba,) hogy első *Sir John Falstaff* nem látta el jobban negyedik *Henrikjét*, mint ahogy ő pukaszolja az egészséges kebelű publikumát; igazán,

néhá majd elpattan a miderünk a nevetéstől. De hát vigasztalódjék, hogy a színpadi trónus nem oly ingadozó, és a humor és szatíra marad örökké a legnagyobb színpadi hatalom. *Shakspeare*, *L'Arronge* vagy *Molière* vígjátékában, éppen úgy, mint legkomolyabb tragédiáiban, ez az a három águ korbács, amelyet nem lehet eltörölni és amelyikkel az emberek félszégeit és gyarlóságait rangkülönbség nélkül úgy el lehet pánolni, hogy még a rinóceros bőrön át is megérezni, ma ép úgy, mint századok előtt.

Most pedig azért teszem le a pennát, hogy legyen szerencsége önnek a skalák, magas „C.-k”, szubrettek és énekesnőkkel foglalkozni; **) fesse le szakértőleg a hangot, a színművészet levegőjét; különösen ajánlom figyelmébe *Cservdry Irma* kissasszonyt, a társulat miniatűr csalóányát és buzditsa a n. é. közönséget, hogy ezután is olyan halás legyen, mint eddig tapasztalható volt; de az igazgató urnak is sugja meg: hogy azt a lusztert ne hagyja olyan árván kárba veszni, mint valami otthon felejtett aggszüzet, szóval: „több világosságot.”

Vagyok és maradok: régi barátinóje

Vörösbegy Honoráta.

U. i. Apopó: nem hallotta szerkesztő ur, milyen rosz vicc keringett a multkor? hogy a színház eladó zsinagógának; no hiszen ez volna már az igazi — tragédia.

Fentebby.

*) Sajnos, hogy az ujhelyi színpad ez ideig egyetlen *Shakspeare*-előadással sem gyönyörködtetett. Szerk.

**) Már csak a jövő számban. Szerk.

Szerkesztőségiposta.

Színésznek — Helyben. Tagadhatatlan, hogy van eredetiség a gondolatban. Rövid versben hosszú, érdekes és igaz biografiát írni — akarni. De az érdekesség és igazság nagyon halvány színnel és gyenge szóval nyilatkozott művében — azért félre kellett tennünk.

Mikrosznak. Budapest. Az egyiket, nem a legutóbbit, — alkalmaslag részben felhasználjuk. A tisztelettel megindítása iránt intézkedünk.

Cz. F-nek. Mi még korai dolognak véljük a nagy dicséretet. Ott még csak hajnal-pirkadás van most; s azt tartja a zombori magyar is, hogy naplementén dicsérd a napot!

Sz. L-nak. Budapest. Olvasatlanul is merünk fizetni — köszönettel.

I. Á urnak: Debreczen. Az alku áll. A foglaltat köszönettel nyugtatványozzuk.

F. Gy urnak. V.-Ujfalu. Az üzenet bent foglaltatik mai számunkban.

B. E-nek. O.-Liszka. A lap máttól kezdve megy. A tudósításokat várjuk.

Felelős szerkesztők:

PAYZSOSS ANDOR és HORVÁTH JÓZSEF

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

HIRDETME NYEK.

T. k. 2. sz.
887.

Árverési hirdetményi kivonat

A tokaji kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Schlanger Herman, mint Feuerlicht Józsefné örökösök gondnok végrehajtónak Fekete János végrehajtást szenvedett elleni 167 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyéből kifolyólag a tokaji kir. jbiróság területén lévő E.-Bényén fekvő az erdő-bényei következő tjkvekben és pedig:

- 1) a 255. sz. tjkvben 305. hrsz. 395. öi. ház felerészére 400 ftban
- 2) a 255. sz. tjkvben 1963—1966. hr. szőlő felerészére 400 ftban
- 3) a 879. sz. tjkvben 2152. hr. gyümölcsösre egészben 14 „
- 4) a 879. sz. tjkvben 2163. hr. szőlőre egészben 44 „
- 5) az 1038. sz. tjkvben 2900. hr. szőlő 1/2-ad részére 40 „

ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi június hó 6-ik napján d. e. 9 órakor Erdő-Bénye városházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, készpénzben, vagy az 1881-ik LX-ik törvény-cikk 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a tokaji kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóságnál Tokajban 1887. január 3-ik napján.

Sill Henrik,
kir. aljbiró.

705.
tk. 1887. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Papp Katalin végrehajtónak Fazekas Samuel végrehajtást szenvedett elleni 40 frt tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi királyi járásbiróság területén lévő, Szerencs nagy község határában fekvő, a szerencsi 501. számú telekjvkben Fazekas Sámuelné szül. Nagy Eszter tulajdonán felvett 1482/b. hr. sz. „Splényi” nevű szőlőre az árverést 344 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1887. évi május hó 27-ik napján d. e. 10. órakor ezen bíróság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 34 forint 40 krajczárt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóságnál, Szerencsen, 1887. márczius 14-én.

Kiss György,
kir. aljbiró.

Tk. 96/887. szám.

Árverési hirdetmény.

Alóliott bir. végrehajtó közhírré teszi, hogy Szendrovs Sámuel eperjesi lakosnak 300 frt és 196 frt iránti és az eperjesi népbanknak 340 frt 40 kr s j. iránti Braun Armin tokaji lakos elleni ügyekben a tokaji kir. jbiróságnak 200/887. polg. sz. végzése alapján az árverés elrendeltevén, annak végrehajtást szenvedő Brann Armin lakásán, Tokajban leendő megtartására 1887. évi június hó 6-ik napjának d. e. 9 óra tüzetet ki határidőül, midőn az eperjesi kir. törvszéknek 4395/86., 4396/86. és 4121/86. polg. sz. végzése folytán alperestől le-, illetve felfoglalt 1917 frt 9 kr becsértékű, különféle házi butorok, egy tüzmentes pénzszekrény és készpénz követelések, melyek közül 400 frt személyre való ezüst evő-készlet kizárólaggal biztosítva van, készpénz fizetés mellett becsárón alól is eladatni fognak.

Felhivatnak egyuttal azok, kik a befolyandó vételárra elsőbbségi igényt formálnak, miszerint eziránti kereseteiket különbeni joghátrány terhe mellett az árverés megkezdéséig nálam írásban adják vagy pedig jelentésk be.

Kelt Tokajban, 1887. május 17-én.

Fekete Zsigmond,
kik. bir. végrehajtó.

Hirdetmény.

Alólirott ezennel közhírré teszi, hogy néhai grf Sztáray Tivadar hagyatékához tartozó 233. köből buza, 43 köből árpa és 280 köből zab; **Kis-Domasán**, örökhatyó lakásán f. évi június hó 2-án délelőtti 10 órakor, készpénzfizetés mellett önkényes árverésen a legtöbbet ígérőnek egészben vagy részletekben el fog adni.

Kelt **Kis-Domasán** (u. p. Dobra), 1877. május 14-én.

Ehrenheim Ferenc,
végrendeleti végrehajtó.

Már megérkezett!

mindenféle idej töltésű

ÁSVÁNYVIZ

legjutányosabban kapható

Reichard testvéreknél.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagy-mihályi kir. járásbíró, mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Novák János végrehajtónak íj. Gyurovcsik Andrasov György végrehajtást szenvedő elleni 100 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a nagy-mihályi kir. járásbíró) területén lévő Sámogy község határában fekvő, a sámgoyi 31. sz. tjkvben A. I. 1-18. sorszám alatt foglalt 1/2 volt urb. bel- és kültelekből felerészben íj. Gyurovcsik Andrasov Györgyöt illető jutaléka az árverést 669 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1887. évi július hó 11-ik napján délelőtti 9 órakor Sámogy község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becserának 10%-át, vagyis 66 frt 90 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Kelt a nagy-mihályi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1887. évi ápril 20-án.

Olesváry Bertalan,
kir. járásbíró.

S.-a.-Ujhely legolcsóbb bevásárlási helye.

Női kész ruha-raktár és divat-csarnok megnyitása.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására juttatni, hogy helyben a **Rákóczi-utczán** (Kispiacz, Schvarcz sütődéje mellett)

egy női kész ruha-raktárt és divatcsarnokot rőfőskereskedéssel egybekötve

nyitottam, hol mindenféle női felöltönyök, szövetek, Cartonok, fehérműiek és hasonló áruk a legnagyobb választékkal kaphatók.

A női ruhákat saját műhelyemben csináltatom és mérték után bármint gyorsan készítek.

Hosszu éveken keresztül Budapesten hason minőségű szakban szerzett tapasztalataim és anyagi erőm által reméllem a n. é. közönség bizalmát megnyerhetni.

A n. é. közönség pártfogását kérve

maradok tisztelettel

Grünberger Miksa.

3-6

S.-a.-Ujhely legolcsóbb bevásárlási helye.

S.-a.-Ujhely legolcsóbb bevásárlási helye.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelmezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, főleg kötött szénavsó-tartalma kiváló hatásának bizonyult különösen **tüdőbántalmaknál** a hol a szabadszárvány-csekélyebb jelenléte megőrzi a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a főleg kötött szénavsó gazdagsága a gyógyhatásu alkotórészeknek a beteg testébe való gyors és biztos felvételét eszközli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabadszárvány-tartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi-gleichenbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzések**nél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfbán**, a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: **Dr. Korányi, Dr. Gebhardt, Dr. Navratil, Dr. Poór, Dr. Kétly, Dr. Barbás**; Bécében: **Dr. Hammerberger, Dr. Duschek** s. b. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóvíz

präservatív-gyógyszernek bizonyult legközelebb **Triest-Fiumóban** KOLERA megbetegedés ellen a

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos főraktár **ÉDESKÜTY L.** m. kir. és szerb k. udv. ásványvíz szállítóház, Budapest.

Ugyiszintén kapható minden gyógyszer-tárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Pályázati hirdetmény.

Tokaj m. város képviselőtestületének határozatából egy állatorvosi állomás szerveztetett, következő javadalmazással: fizetés évi 300 frt, továbbá minden levágandó szarvasmarha után 20 kr, egy borju után 10 kr, juh után 5 kr vizsgálati díj, s végre minden beteg marhától egyszeri látogatási díj 20 kr; pályázni kívánók oklevéllel s erkölcsi bizonylattal ellátott kérvényeiket legkésőbb f. évi június hó 5-ik napjáig alólírott előjárásnál benyújthatják; hol is a feltételeket megtekinthetik; több évi gyakorlattal bíró okl. állatorvosok előnyben részesítettek; elkészen érkezett kérvények tekintetbe nem vétetnek.

Kelt Tokajban, 1887. május 18.

Takács Sándor,
v. főjegyző.

Krajnyák,
v. főbíró.

1994. p. sz. 1887.

Árverési hirdetés.

Alulírott kir. járásbírói végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálzscsi kir. járásbíró 1411/p. 86. sz. végzése által Banyaczkai János t. terebesi lakos ellen Banyaczkai András t. terebesi lakos részére 300 és 15 frt, ennek 1886. évi január 18-tól s a 15 frt után 1881. febr. 7-től járó 6% kamatai 15 frt 30 kr eddigi költség követelés s jár. végett kielégítési végrehajtás folytán T. Terebesen 1886. évi augusztus hó 13-án bíróság lefoglalt s 372 frtra becsült 2 tehén, 2 sertés, 2 üsző, 15 köböl búza, 40 kereszt gabona, 6 szekér széna, 2 szekér lóheréből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladandók, minek a helyszínén, vagyis T. Terebesen leendő eszközzésére határidőül 1887-ik évi május hó 24-ik napjának d. e. 9 órája kitűzetett, melyhez a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel meghivatnak, hogy az érlelt ingóságok emez árverésen szükség esetében becs. áron alól is eladni fognak.

Kelt Gálzscsen, 1887. évi ápril 30-án.

Zámory,
kik. bír. végrehajtó.

TK. 366. sz.
1887.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi királyi törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a magyar állam kincstár végrehajtónak György Dániel végrehajtást szenvedő elleni 153 frt 86 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a kir.-helmecci kir. járásbíró területén lévő Kis-Czigánd községe és határában fekvő a kis-czigándi 26. sz. tjkvben A. I. 27-31 sorsz. a György Dániel, kinek neje Nagy Erzsébet tulajdonul jegyzett bel- és külső-birtokokra s 27. összeírású száma házra az árverést 363 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi május hó 24-ik napján délelőtti 9 órakor Kis-Czigánd község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becserának 10%-át, vagyis 36 forintot 30 kr készpénzben, vagy az 1881-ik LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1887. évi február hó 1-5 napján tartott üléséből.

Rác,
kir. tvszéki jegyző.

Hammersberg Jenő,
kir. tvszéki elnök.

Az eredeti és legujabb

SINGER varrógépek gomblyuk készülékkel



csakis Pápai Manó sátoralja-ujhelyi gyárfiók-telepében kaphatók kedvező részletfizetés mellett.

9-?

Pápai Manó

S.-a.-Ujhely,

Wihs czukrászdájával szemben.

Tk. 949. sz.
1887.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Rozenberg Adolf végrehajtónak, Reiszmann Majer s társai, mint néhai Grünwald Salamon öröksei végrehajtást szenvedők elleni 50 frt tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a sztropkói kir. járásbíró) területén lévő Sztropkó községe és határában fekvő, a sztropkói 131. számú telekkönyvben A. I. 1-ső sor, 151. helyrajzi szám alatt foglalt Grünwald Mária, férj. Rottenberg Jakabné, Reiszmann Májér és neje Grünwald Betti tulajdonul felvett urbéri belsőségre, s azon levő 69 nép összeírású száma házra 692 frt kikiáltási árban, valamint a sztropkói 344. sz. telekkönyvben A. I. 1-7 sorszám alatt foglalt, ugyancsak Grünwald Mária férj. Rottenberg Jakabné, Reiszmann Majer és Grünwald Betti tulajdonul felvett 1/2 urbéri kültelekre az ehez tartozó erdő és legelő illetményre 97 frt kikiáltási árban az árverést és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi júliushó 13-ik napján délelőtti 9 órakor Sztropkó község házában megtartandó nyilvános árverésen, a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becserának 10%-át, vagyis a sztropkói 131. sz. tkönyvi ingatlan után 69 frt 20 krt, a sztropkói 344. számú telekkönyvi ingatlan után pedig 9 frt 70 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42-ik §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1887. ápril hó 18-án.

Hornyay,
kir. albiró.

Behyna testvérek

S.-a.-Ujhelyt
ajánlják friss töltésű

Luhi Margit	Bártfai	Polenai
Szolyvai	Parádi	Karlsbadi
Marienbadi	Selti	Czigelkai
Mohai Ágnes	Kissingi	Giesshübli

valamint egyéb ásvány-, gyógy- és borvizeiket.

Vegyes- és fűszerkereskedés.

Lápor és lőszerék.

Fű- és jégkrém elleni biztosítás.

Huzás már a jövő hónapban.

Kincsem Sorsjegy á 1 frt. | **11 sorsjegy** csak **10 ft.**

Főnyeremény készpénzben

50.000 frt.

10.000 ft. 5000 ft. 20% levon. | 4875 pénz-nyeremény.

Kincsem Sorsjegyek kaphatók

A magyar lovaregylet sorsjegy irodájában: Budapest, Váci-utca 6. sz.

Valamint a lapok kiadóhivatalában is.

CZIGELKAI

Lajos-forrás.

Jódtartalmu égvényes konyhasós savanyuvíz. Első rangu **gyógyvíz.** Dr. Oppelczér tanár szerint »Magyarország csoda-gyógyvize.«

István-forrás.

Legdúsabb szén- és szik-sav tartalmu. **Borvíz.** Megszünteti a gyomor-bántalmakat és előmozdítja az emésztést; emellett jónak bizonyult óvszer a kolera ellen.

Gróf Erdődy István ö excellentiájának forrás-kezelősége:

Czigelka, Sáros megye.

Kapható minden fűszerkereskedésben és vendéglőben.

612. kb. sz.

T. Zemplénvármegye alispánjától.

Évva András biz. tag. mint a f. évi 409. sz. a. kelt alispáni határozattal kirendelt küldöttség elnöke a s.-a.-ujhelyi vasut állomás kibővítése czéljából a közmunka és közlekedési ministerium f. évi 12943. sz. a. kelt rendeletével kisajátítani rendelt földterület iránti helyszíni tárgyalásnak elhalasztásáról szóló jegyzőkönyvet bemutatja.

Határozat:

A bemutatott jegyzőkönyv alapján az ez ügybeni újabb tárgyalás megtartására a s.-a.-ujhelyi vasut állomásra **f. évi június hó 6-ának d. e. 10 órája** tüzetett ki, mely helyre és időre Évva András, küldöttségi elnök; Diószeghy János, Szerviczky Ödön, biz. tagok; Füzy Kálmán, tb. főjegyző, mint a küldöttség tagjai; továbbá a m. éjszak-keleti vasut igazgatósága és Bydeskuthy Sándor s.-a.-ujhelyi lakos, mint gróf Somogyi Ida meghatalmazottja s érdekelt felek meghívhatnak.

S.-a.-Ujhely, 1887. május 19.

Matolai Etele,
alispán.

HANGVERSENY.

Va szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni; hogy a helybeli indóház kerthelyiségében minden vasárnap s ünnepnapon jól szervezett zenetársulattal

HANGVERSENYT

tartok, mikor is a legszebb és legjobb darabokkal igyekszem a n. é. közönséget mulattatni.

Kezdeté mindig délután 4 órakor leend.

Izletes ételek és jéghideg italokról a vendéglős fog gondoskodni.

Kellemetlen idő esetén hangverseny nem tartatik.

A n. é. közönség pártfogását és számos látogatást kér

Mányi Lajos,
zenekarvezető.

479 polg.
1887.

Árverési hirdetés.

Alólírott kir. járásbírósi végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. járásbírósi végrehajtó 1948/84 stb. számú végzése által öv. Tóth Mihályné, Policzer József s a gálszécs-terebesi hitelbank csődtömege javára, id. és ifj. Valyo János sz. ujfalu lakosok ellen 318 frt, 17 frt 51 kr. és 55 frt, követelés s járul. végett kielégítési végrehajtás folytán Sz.-Ujfalu 1884. évi december hó 4-én bíróság le- s felül foglalt s 717 frtba becsült juh, ökör, ló, tinó s terményből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladandók, melyek a helyszínén, vagyis Sz.-Ujfalu leendő esközlésére határidőül 1887-ik évi május hó 25-ik napjának délelőtti 9 órája kitűzettek, melyhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghívhatnak, hogy az érdekelt ingóságok emez árverése szükség esetében becsáron alul is eladhatni fognak.

Kelt Gálszécsen, 1887-ik évi ápril hó 30. napján.

Zámbori,
kiküldött bírósi végrehajtó.

Tk. 871. sz.
887.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a tállyai népbank végrehajtónak Róth Eleonóra és tsai végrehajtást szenvedők elleni 1000 frt tökétkövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. jbiróság területén lévő Mád n. község határában fekvő a mádi 200-ik sz. tkjvben Róth Sámuelné szül. Hajnal Francziska, Róth Eleonóra és Róth Adolf tulajdonául felvett 221. hr. és 248. öi. sz. belsőrege 400 frt becs és kiküldési ár s az ugyanazon sz. tkjvben ugyancsak nevezettek tulajdonául felvett 2327. hr. sz. Aranykán levő szőlőre 746 frtban ezennel megállapított kiküldési árban, a hivatkozott sz. tkjvben C. 5-6 alatt Czripper Adolf és neje szül. Róth Eleonóra és C. 7 alatt Róth Sámuelné szül. Hajnal Fáni javára bekebelezett haszonélvezeti

jogra való tekintet nélkül az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi június hó 7-ik napján d. e. 10 órakor Mád n. község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árban alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 40 frt és 74 frt 60 krt készpénzben, vagyis az 1881-ik évi LX-ik törvényczikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbírósi mint telekkönyvi hatóságánál, 1887. márczius 23.

Kiss György,
kir. jbiró.

Első zemplénmegyei honi bútor-csarnok megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy folyó évi ápril hó 1-től kezdve a főtéren (Mattyasovszky-féle házban) egy a fenti czim alatt kereskedel mileg bejegyzett és dúsán berendezett

BÚTOR-RAKTÁRT

nyitottam, mely egyidejűleg asztalos- és kárpitos-műhelylyel van egybekötve, hol is minden szakba vágó munkák a legjutányosabb áron kaphatók. Munkásaim és butoraimat a budapesti asztalos- és kárpitos műpar-műhelyből szereztem be, magam pedig a fővárosban szintén folyton e szakban működtem; ezen előnyök azon kellemes helyzetbe juttatnak, hogy a n. é. közönség kívánalmait minden tekintetben kielégíthetem és főtörekvésem oda irányul, hogy nagyrabecsült vevőimnek a legizléstesebb munkát szolgáltassam ki. — Ezenkívül még egy

tükör-, kép- és vashútor-raktárt

is rendeztem be, hol a legfinomabb arany- és politurozott keretű tükrök és képek, valamint vasbútorok kaphatók.

Dúsán és izlésteljesen összeállított raktáram megtekintésére a n. é. közönséget tisztelettel meghívom.

A n. é. közönség pártfogását tiszteletteljesen kérve, maradtam

S.-a.-Ujhely, 1887. ápril hó 1-én

alázatos tisztelettel

JAKOBOVITS ARMIN.

15-25

Az első magyar általános biztosító társaság főügynöksége.

SZENTGYÖRGYI VILMOS

fűszeráru-, csemege-, bor-, ásványviz-, rövid és diszműáru kereskedése Sátoralja-Ujhelyben.

Szives figyelembe ajánlja bel- és külföldi

➔ **EZIDEI TÖLTÉSŰ** ➔

természetes ásványvizek és forrás-termények GAZDAG FŐRAKTÁRÁT.

Árakkal csak is a legkiválóbb minőségben s legjutányosabban szolgál

Lovagló-, vadász-, utazó- és fürdőszerek.

Lőpor és lőszer raktára.

HIRDETMEŊY.

Ezennel van szerencsém a mélyen tisztelt közönség szives tudomására hozni, hogy évek hosszú során fenálló, gazdagon felszerelt s úgy a kor igényeinek, mint a legjobb minőségnek teljesen megfelelő és e tekintetben a vevő közönség bizalmát bíró

butorraktáramat

az időközben beállott versenyyel szemben **jelentékenyen leszállított árák** mellett bocsátom a vevő közönség rendelkezésére.

Magamat továbbra is szives pártfogásába ajánlván, vagyok

S.-a.-Ujhely, 1887. ápril 14

alázatos szolgálja

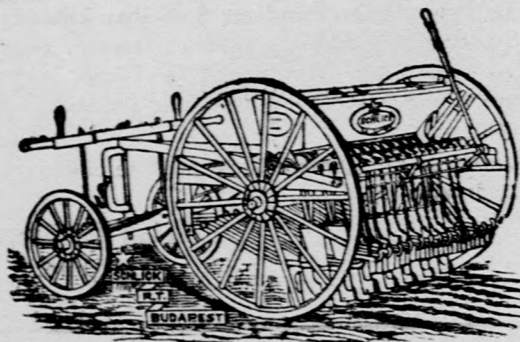
JELENEK ÁDÁM.

6-10

Schlick-féle vasöntőde és gépgyár-

részvény-társaság Budapestén,

KÖZPONTI IRODA: VI. Váci-körút 57., GAZDASÁGI GÉPOSZTÁLY: Külső Váci-ut 1696-1699

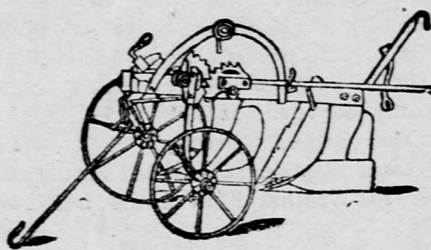


Schlick-féle szabadalmazott

„Triumph”
sörvetőgépek.

Legnagyobb kiténtetés a vetőgépre:

arany díszokmány a hatvani nemzetközi ekeversenyen.



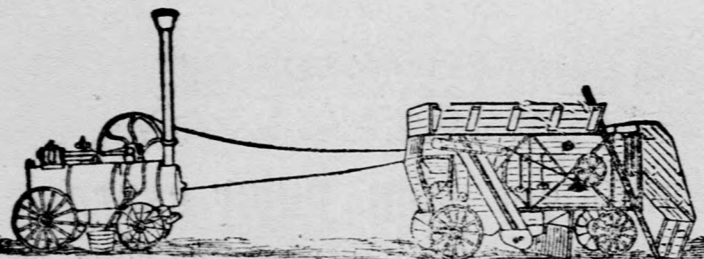
Gőzeséplők, járgányeséplők, gabonarosták, őrlőmalmok, takarmánykészítő és egyéb gazd. gépek.

Előnyös fizetési feltételek

Schlick-féle szabadal. egyes-, rayol-, kettős- és hármass-ekék,

2 első díj aranyérem és még három egyéb kiténtetés.

Schlick- és Vidats-féle ered. egyes-ekék, kapáló, töltőgőz és porhánító ekék stb.



3-6 Legolesőbb árák.—Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Magyarország leghíresebb s legszén-savdúsabb ásvány vizei, a

SZOLYVAI és POLENAI

mely savanyúvizek, borral vegyítve, a legkellemesebb üdítő italt nyújtják; gyomor- és idegbajokban gyors és kitűnő segítyt adnak; tüdő-, hörgbántalmaknál, húgycsőhólyag hurutoknál és járványos betegségek alkalmával kitűnő gyógyszer képeznek. — mindenkor megrendelhetők

MARSALKÓ KÁROLY

munkácsi uradalmi ásványvizberlőnél Nyiregyházán; s kapható jelesb gyógyszerárakban, fűszerkereskedésekben és vendéglőkben is.

A köszvény és osz ellen ajánlott szén-sav ásványvizek között még is csak a valódi Horgony-Pain-Expeller a leghatásosabb és legjobb. Ez nemcsak a legújabb, hanem egy teljesen megbízható, orvosilag kipróbált készítmény, mely minden betegnek teljes megnyugvással ajánlható. Hogy a Pain-Expeller teljes bizalmat érdemel, legjobban kitűnik abból, hogy sok beteg, a ki nagy garral feldicsőrt más gyógyszereket próbált meg, megint csak a

rég jónak bizonyult Pain-Expellerhez

tért vissza. Epen az összehasonlítás által győződtek meg arról, hogy úgy a csúszos faldalmak, tagszakadások stb., mint a fő-, fog- és hátfájás, oldalnyalások stb. a Pain-Expellerrel eszközölt bedörzsölések által leggyorsabban szüntethetők meg. A 40 kros, 70 kros és 1.20 olesó ár a szegényebbeknek is hozzáférhetővé teszi, míg másrészt a számos siker a felől kezeskedik, hogy a pénz nincs kidobva. A káros utánzatoktól azonban óvakodni kell, s csak a „horgony”-jellel ellátott Pain-Expellert fogadjuk el mint valódit. Központi-raktár: Gyógyszertár az arany országhoz Prágában, Niklasplatz 7. Kapható a leg-több gyógyszerárban. (K)

Kapható S.-a.-Ujhelyben: KINCSESSY PÉTER és ZLINSZKY JÓZSEF gyógyszerárban valamint a főraktárnok TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerárban Budapestén.

BAZILIKA SORSJEGYEK

Évenként 3 huzás!

1887. évben főnyeremények:

Junius 1-én: **200.000** forint o. é.

Deczember 1-én: **100.000** forint osztr. ért.

EREDETI SORSJEGYEK a napi árfolyamon.

Igény- 5 sorsjegyre 24 havi részletb. á frt 2.20
jegyek 10 „ 24 „ „ „ 4.40

azonnali játszási joggal már a legközelebbi 1887. junius 1-én történő huzáshoz.

A legkisebb nyereménynyel kihuzott sorsjegyek a nyereményhuzásoknál is tovább játszhatnak.

A Pesti magyar kereskedelmi bank **VÁLTÓÜZLETE**
Budapest, Dorottya-utca 1.



A legelőnyösebb szer

MINDEN ROVAR ELLEN

oly meglepő erővel hat és gyorsan irtja az undorító rovarokat, hogy **semmi nyomuk nem marad.** A vételnél különösen ügyelni kell arra, hogy az a mi papírban van, vagy lesz kimérve, az sohasem a valódi „Zacherl-különlegesség.” Csakis **eredeti üvegekben és olcsón** kapható a valódi „ZACHERLIN”:

S.-a.-Ujhely: Kormos Gyula, Kincsesty Péter, Zlinszky József; Kis-Várda: Balkany Farkas; Nagy-Mihály: Marmorstein Simon; Sárospatak: Pavletits György; Szerenes: Rochlitz Rezső; Ungvár: Speck Z., Gelb Márton, Krausz Adolf
Tokaj: Reimer D.

Főraktár: **J. ZACHERL** BÉCS, I. Goldschmied-utca 2. sz.

S.-a.-Ujhelyt, Nyomatott a „Zemplén” gyorssajtóján.